

# LOS SITIOS

DE GERONA



SABADO, 12 DE JULIO DE 1980 — NUMERO 11.337 — PRECIO: 20 PESETAS

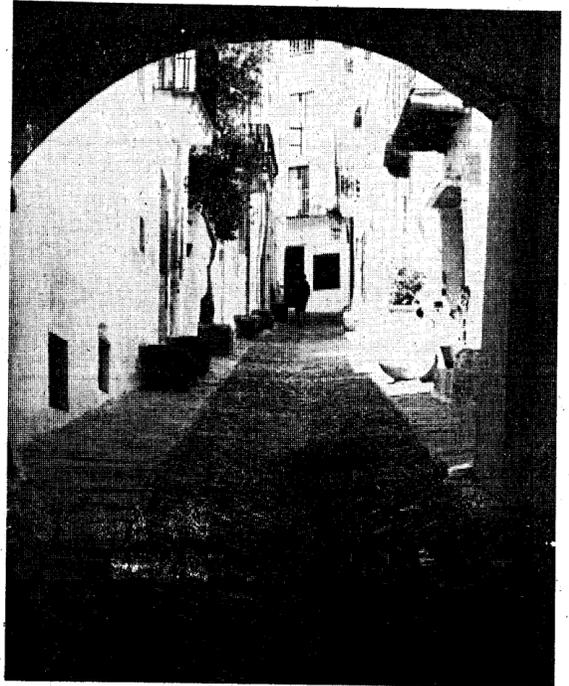


GRANDES  
REBAJAS  
ONIX



**CONSEJO de  
MINISTROS**

Concurso para adjudicación  
de parcelas de suelo  
público con destino a  
contratación de viviendas  
de protección oficial



Del 25 de julio al 30 de agosto  
**IX FESTIVAL INTERNACIONAL  
DE MUSICA DE CADAQUES**

PAGINA 2

Prosigue su estancia en el  
Pirineo gerundense

**LAS INFANTAS, AYER, EN EL  
SANTUARIO DE NURIA**

PAGINAS 6 y 7

**Pablo García Castany,**  
delegado provincial del Con-  
sejo Superior de Deportes

(PAGINA 9)

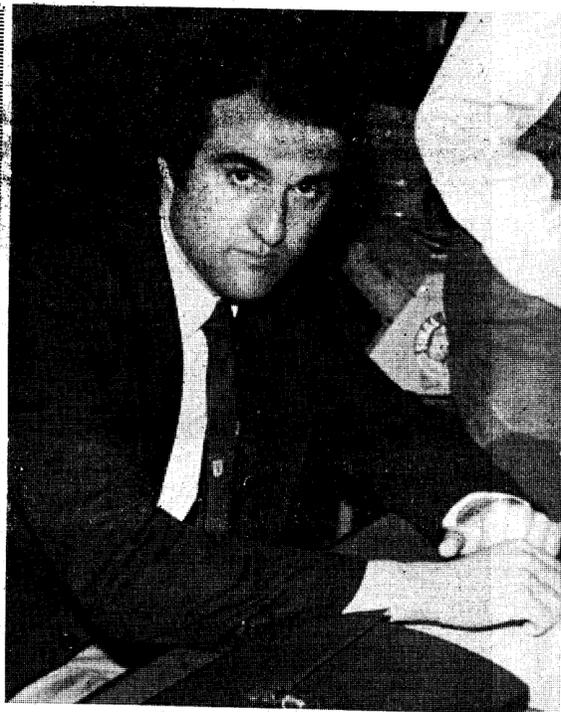
*Nombra-  
mientos  
de altos  
cargos  
en cuatro  
Departa-  
mentos*

(PAGINA 2)

**La entrada  
en la OTAN  
costará  
a España  
2.300  
millones  
de pesetas  
anuales**

**"España  
no puede  
ser neutral",  
dice el  
Ministro de  
Defensa a  
"Mercado"**

PAGINA 2



**Convocatoria  
del Premio  
de Literatura  
"Miguel de  
Cervantes",  
dotado con  
diez  
millones  
de pesetas**

PAGINA 2



Por razones médicas  
**RICHARD QUEEN,  
VICECONSUL U. S. A.,  
LIBERADO POR JOMEINY**

PAGINA 2

**Desaparecen  
las "listas  
negras" de  
pesqueros  
españoles  
que faenan  
en aguas  
francesas**

PAGINA 2

**OLIMPICOS  
ESPAÑOLES  
YA PASEAN  
POR  
MOSCU**

**El índice de paro en  
España duplica la media  
de los países de la OCDE**

El pronóstico para  
los próximos  
meses es de  
más paro,  
menos  
inflación  
y una larga  
recesión

(ULTIMA PAGINA)



Dos jugadores de baloncesto de la representación española, pasean ya por la capital moscovita (al fondo, se ve el famoso teatro Bolshoi), en espera de la jornada del próximo sábado, en que se inaugurará la Olimpiada rusa.



Anoche, el Girona F.C. presentó a los medios informativos los actos que se han preparado para conmemorar los 50 años de la existencia de la entidad. Cabe resaltar, dentro de las celebraciones exclusivamente deportivas, los encuentros frente al Real Madrid y Real Sociedad de San Sebastián y entre las festivas, las actuaciones de Miguel Bosé y Manolo Escobar. (Foto Lluís).

# CONSEJO DE MINISTROS

## Concurso para adjudicación de parcelas de suelo público con destino a contratación de viviendas de protección oficial

### Nombramientos de altos cargos en cuatro Departamentos

Madrid, 11. — (Efe). — El Consejo de Ministros de hoy ha aprobado, a propuesta del Ministro de Obras Públicas y Urbanismo, Jesús Sancho Raf, la autorización al Instituto Nacional de Urbanización (INUR) la convocatoria de un concurso para adjudicación de parcelas de suelo público con destino a la contratación de viviendas de protección oficial.

Este concurso, según han informado a «Efe» fuentes del Departamento, forma parte de las diferentes medidas tomadas por el MOPU para el desarrollo de las viviendas de protección oficial y supone un incentivo más para un sector de tanta importancia como el de la construcción.

La norma que ocupa esta propuesta es el Decreto-Ley de 14 de marzo de 1980, por la que el Estado podría poner a disposición de la Sociedad un patrimonio inmobiliario con el fin de facilitar el acceso a la vivienda a aquellos sectores de la población más necesitada y con menos recursos.

A este concurso podrán tener acceso los promotores de viviendas y en el mismo se dan una serie de condiciones tanto en precio como en los plazos de construcción. Las parcelas que ahora salen a concurso en distintas provincias suponen una extensión de 36.000 metros cuadrados, con capacidad aproximada para 9.000 viviendas.

#### OTROS ACUERDOS PRESIDENCIA

Real Decreto por el que se nombra Directora General de Coordinación de la Administración Central del Estado a Rosa María Posada Chapado.

#### TRABAJO

Real Decreto por el que se nombra subsecretario de Trabajo a José Miguel Prados Terriente.

Real Decreto por el que se nombra Secretario General Técnico del Ministerio de Trabajo a Emilio Pujalte Clariana.

#### ADMINISTRACION TERRITORIAL

Real Decreto por el que se

nombra Subsecretario de Administración Territorial a don Joaquín Ortega Salinas.

#### UNIVERSIDADES E INVESTIGACION

Real Decreto por el que se nombra Rector Magnífico de la Universidad de La Laguna a don Gumersindo Trujillo Fernández.

Anúnciese a  
"LOS SITIOS"

## La entrada en la OTAN costará a España 2.300 millones de pesetas anuales

### "España no puede ser neutral", dice el Ministro de Defensa a "Mercado"

Madrid, 11. (Efe). — El costo anual neto de la incorporación de España a la OTAN se podría situar cerca de los 2.300 millones de pesetas, según señala la revista «Mercado» en su último número.

Esta cifra proviene del cálculo de que la contribución neta española puede representar del orden del 1 por ciento del Presupuesto Nacional de Defensa.

En el reportaje que «Mercado» publica en su número 3 se incluyen las principales cifras de la OTAN, así como opiniones de algunos expertos en el tema. Junto a esto, se recoge una entrevista con el Ministro de Defensa, Agustín Rodríguez Sahagún, que afirma tajantemente que «España no puede ser neutral».

Al referirse a la aportación española a la Organización del Tratado del Atlántico Norte, se dice textualmente: «Según declaraciones del general Haig, la contribución española podría cifrarse en torno a los 60 millones de dólares año, pero de esa cantidad es necesario deducir un 50 por ciento, que nos pagaría la alianza en concepto de alquileres de nuestra infraestructura militar».

Estos 2.300 millones de pesetas que deberá aportar España a la Alianza Atlántica todos los años, se compensan, sin embargo, con la cantidad que recibimos por los Estados Unidos, a través del Acuerdo Bilateral que, en opinión de los expertos, no tiene por qué ser incompatible con la OTAN.

En cuanto al Presupuesto de la OTAN, el reportaje señala que se desglosa en tres apartados: civil, militar e infraestructura. En 1978, el Presupuesto Civil se situó cerca de los 50 millones de dólares, el militar en 250 y el de infraestructura por encima de los 4.000 millones de dólares. Estas cifras no se conocen con exactitud, por mantenerse en secreto por la OTAN.

En la entrevista con el Ministro de Defensa, Agustín Rodríguez Sahagún afirma a «Mercado», que la entrada española en la OTAN supone la integración completa en Europa, «de la que formamos parte».

En el terreno económico, el Ministro dice: «Las posibilidades de nuestra industria de armamento mejorarán sustancialmente, ya que existirían más fa-

cilidades, una tecnología más avanzada, así como para participar en nuevas cofabricaciones o proyectos de desarrollo conjuntos con países de la Alianza».

## Del 25 de julio al 30 de agosto IX Festival Internacional de Música de Cadaqués

Va a tener lugar, en efecto, en esas próximas fechas, con la más alta calidad técnica y artística, después de las conocidas dificultades de ediciones anteriores. Organizado por el Centro de Iniciativas Turísticas de Cadaqués, con la colaboración de la Sociedad Recreativa «L'Amistat», comenzará el día 25, con la actuación de la orquesta «Solistes de Catalunya», dirigida por Francesc Llongueres, y la colaboración de Christopher Larkin (trompa) y Antoni Olaf Sabater (piano), presentando obras de

Mozart, Sabater y Britten. Los días 1 y 8 de agosto, actuarán el pianista norteamericano André Watts, con obras de Liszt, Schubert y Beethoven, y el organista italiano Giorgio Quasta.

El día 15, la Orquesta de Cámara Franz List de Budapest, con la colaboración del pianista catalán Lluís Avendaño, ofrecerá obras de Bach, Bartok y Tchaikowsky.

El 22 actuará el Nuevo Trio de Praga, con piano, violín y violoncello.

### Por razones médicas

## Richard Queen, vicecónsul USA, liberado por Jomeiny

Teherán, 11. — (Efe). — El ayatollah Jomeini ha dispuesto que uno de los rehenes norteamericanos, Richard Queen, sea liberado para recibir tratamiento médico.

Richard Queen, vicecónsul de la embajada USA en Teherán, será el primer rehén liberado desde que los estudiantes radicales ocuparon la embajada norteamericana el 4 de noviembre pasado. Los estudiantes pusieron en libertad a la mayoría de las mujeres y de los negros cautivos los días 19 y 20 de aquel mismo mes.

#### LLEGADA DEL REHEN NORTEAMERICANO A SUIZA

Zurich, 11. — (Efe). — Richard Queen, de 28 años, diplomático norteamericano liberado por orden del Ayatollah Jomeini a causa de su estado de salud, ha llegado a Suiza en un vuelo regular de la «Swissair».

Queen fue trasladado en una ambulancia, que le esperaba al pie del avión, hasta las instalaciones sanitarias del aeropuerto, donde médicos suizos procedieron a hacerle un examen clínico.

En Teherán, un portavoz de la Embajada suiza que actualmente se encarga de los intereses de los Estados Unidos en aquel país, declaró a la prensa que el rehén fue examinado por un médico suizo antes de tomar el DC-8 que le trasladaría a Zurich. El doctor confirmó que no había inconveniente alguno para que el enfermo viajara en avión.

El portavoz añadió que el joven diplomático será probablemente enviado hoy a la base norteamericana de Frankfurt, para someterse a un examen médico como los rehenes anteriormente liberados.

#### REACCION DE CARTER

El Presidente norteamericano, Jimmy Carter, desde Anchorage (Alaska), a su regreso del Ja-

## Convocatoria del Premio de Literatura "Miguel de Cervantes", dotado con diez millones de pesetas

Madrid, 11. — (Efe). — El Premio de Literatura "Miguel de Cervantes" 1980, dotado con diez millones de pesetas, máximo galardón con el que España reconoce a los escritores que más hayan contribuido a enriquecer el legado cultural mediante la creación en lengua castellana, ha quedado convocado por una Orden del Ministerio de Cultura que inserta el "Boletín Oficial del Estado".

En las bases del Premio, cuya dotación se aumentó de cinco a diez millones el pasado año, en que lo obtuvieron exaequo, Gerardo Diego y Jorge Luis Borges y que, desde su creación en 1975, entregan los Reyes de España el 23 de abril, coincidiendo con la muerte de Cervantes, se han introducido algunas modificaciones no sustantivas.

Estas modificaciones consisten en adelantar el plazo para la presentación de propuestas del 15 de noviembre al 1 de octubre, con el fin de que el Jurado disponga de más tiempo para emitir su fallo dentro del año, y en eliminar la necesidad de que las Academias acompañen a las propuestas toda la obra escrita del candidato, debido al gasto que ello suponía para estas instituciones.

Al premio, que se concede no por una obra específica, sino por la obra literaria completa de autor escrita en castellano, podrá

ser presentado cualquier escritor cuya producción, totalmente o en parte esencial, esté escrita en lengua castellana.

## Desaparecen las "listas negras" de pesqueros españoles que faenan en aguas francesas

Madrid, 11. — (Efe). — A partir del próximo lunes, todos los pesqueros españoles que integran la flota de bajura de Fuenterrabía podrán pescar en aguas autorizadas, han dicho a «Efe» fuentes del Ministerio de Transportes y Comunicaciones.

Según éstas, una delegación de la Subsecretaría de Pesca y Marina Mercante se trasladó hace unos días a París, en donde ha mantenido conversaciones con las autoridades vecinas, llegando a acuerdos satisfactorios que van a permitir seguir fazeando a la flota pesquera de las zonas autorizadas.

bajura con base en Fuenterrabía.

Las «listas negras» fueron confeccionadas por las autoridades francesas en base a posibles infracciones de pesqueros españoles de esta flota, y, posteriormente, se enviaron a Bruselas, donde las hicieron suyas las autoridades competentes.

Tanto las autoridades españolas como las francesas se han comprometido formalmente a colaborar de forma conjunta en la colocación de balizas y boyas que delimitarán, en lo sucesivo,

Todo un Seat I24  
**12.500** pts.  
por mensuales.

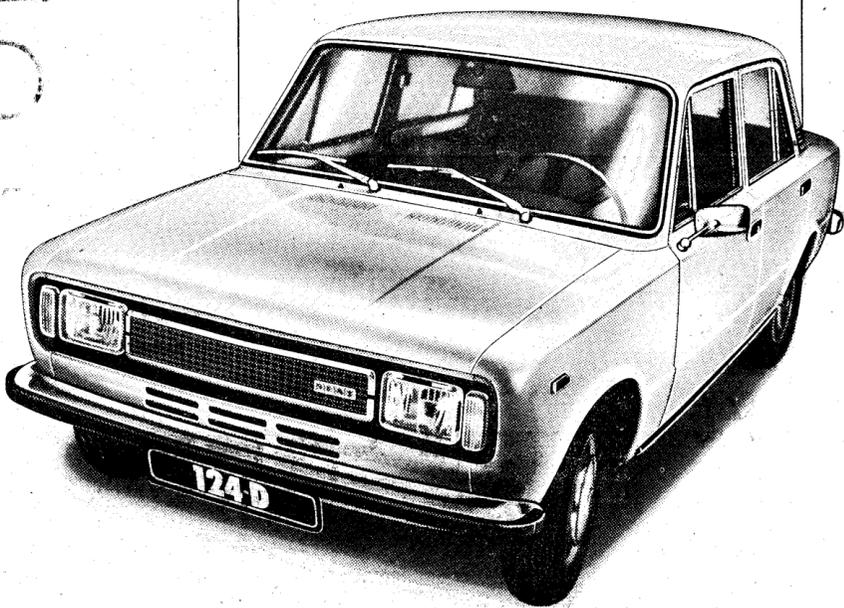
### Oferta válida entre el 7 de Julio y el 31 de Agosto.

Como oferta promocional especial y limitada le ofrecemos el SEAT-124 pagando 12.500 Pts. mensuales.

Todo un 124, con sus brillantes prestaciones mecánicas, su ya tradicional calidad técnica, su capacidad, su confort. Y con un año de garantía, y la ventaja de la red nacional de Asistencia SEAT.

(Y si prefiere pagar al contado, hable con el Concesionario SEAT. Tendrá otra oferta para usted).

### Seat I24



## Adquiera su SEAT en:

**AUTOMOVILES  
Y SUMINISTROS  
S. A.**

GERONA: CTRA. STA. COLOMA, S/N. TEL. 20 91 00  
GERONA: ALVAREZ DE CASTRO, 4. TEL. 20 34 00  
GERONA (Santa Eugenia):  
Pº DE OLOT (ESQUINA C/ AGUDAS). TEL. 20 70 62  
S. FELIU DE GUIXOLS:  
CTRA. GERONA, 99 BIS. TEL. 32 00 58

Suscríbese a LOS SITIOS

# Botes de humo



Salvo error u omisión, siempre que mis ojos respondan fielmente a lo que han visto, o sea, que la vista no me engañe, siempre que lo que parece sea lo sea, están arreglando los suelos del aparcamiento situado donde estaba la antigua estación. No vamos a entrar en las calidades del arreglo, primero porque no lo hemos visto, segundo porque no está acabado y tercero, y por consiguiente, hasta que no se acabe, no se puede saber el resultado que va a dar. Siempre, por descomando, mejor que como estaba antes. Porque antes era un puro suplicio.

Hasta la saciedad hemos escrito que estas cosas son las que hay que hacer. Tal vez sea esta la palabra mágica que debe entrar en los ayuntamientos y colocarse a la cabecera de todos los despachos. Hacer.

Hacer. O seáse producir, formar, forjar, confeccionar, elaborar, fabricar, manufacturar, efectuar, ejecutar, realizar, componer, operar, obrar, construir, edificar, armar, moldear...

Nos vale cualquier cosa. Porque estamos hartos de ver lo contrario. Estamos hartos de ver cómo se deshace, se desbarata, se destruye, se rompe se descompone, se deteriora, se pulveriza, se resquebraja, se desmorona, se desquicia, se destruye, se tritura, se quebranta, se extermina, se aniquila.

Y es que en muchas reuniones en muchos lados, se emplea la táctica de los botes de humo. ¿Que qué es eso? Muy sencillo. Yo recuerdo un buen amigo de hace muchos años. Estábamos metidos en el mismo negocio. De vez en cuando y con cierta asiduidad teníamos nuestras reuniones. Mi amigo era un dechado de libertades. Hacía todo lo que no tenía que hacer. Nos hemos explicado mal. No es que fuera un liberal, es que iba por libre, que es muy distinto. Así es que cuando cada uno de los asistentes a la reunión empezaba a explicar cuáles habían sido sus gestiones en pro de la empresa, mi amigo preparaba sus botes de humo. ¿Cómo lo hacía? Como él no había hecho nada, empezaba a atacar a unos y otros, ponía cortapisas, buscaba los mínimos errores de los demás, involucraba a quienes no estaban presentes. Total. Que mi amigo, para no tener que dar explicaciones de lo que no había hecho, lanzaba sus botes de humo verbales y dialécticos, se formaba una cortina... y se salía con la suya de que no se hablara de lo que se había hecho, o de lo que había que hacer. Entre otras cosas porque él no había hecho nada.

Pues esa táctica de los botes de humo, es algo que está de moda. Y de eso hay que huir, si no estamos aquí para hacer, vale más que no estemos.

Por eso siempre que se empieza algo tiene un recuerdo y una anotación en nuestro recuadro. Como siempre, vale más encender una vela que maldecir la oscuridad. Y sobre todo, hay que tener el valor de equivocarse...

BOUSO MARES

# GIRONA ciutat

Por el Ministerio de Cultura

## Entrega de 125.000 pesetas al Instituto Nacional de Bachillerato "Salvador Espriu", de Salt

### Por su participación en el Concurso "Viaje Cultural por España"

Una Resolución de la Subsecretaría del Ministerio de Cultura, convocó el premio «Viajes Culturales por España para Estudiantes». El Concurso consistía en la presentación, por parte de grupos de 25 alumnos matriculados en un mismo centro, de un programa de viaje cultural en el que debería hacerse constar el itinerario, los monumentos y centros a visitar, los contactos y conversaciones a mantener y las gestiones a realizar tendientes a la puesta en marcha del programa, una memoria de objetivos a cumplir, detallando las razones que aconsejaban visitar las ciudades, monumentos, y centros o instituciones propuestas, y, finalmente, un presupuesto económico. Se concedió un premio nacional al mejor trabajo, que consistía en la financiación completa del viaje, así como 52 premios provinciales a cada uno de los 52 mejores trabajos presentados en cada una de las respectivas provincias; consistente en una ayuda para el viaje de 125.000 pesetas.

Como ya habíamos informado, el premio nacional lo consiguió el Centro Escolar «José Yagüe» de Burgos. Y el premio al mejor trabajo de los presentados por los diversos centros de Gerona, fue para el Instituto Nacional de Bachillerato «Salvador Espriu», de Salt.

Hace unos días, una de las profesoras del centro, Elena Manzanera, que llevó la dirección del trabajo, y una representante de los colegiales, se trasladaron a Madrid para recibir el premio. Hemos mantenido un breve diálogo con la profesora y cuatro de los alumnos que han intervenido en el trabajo. La profesora, como hemos señalado más arriba, Elena Manzanera y los alumnos Margarita Felip, Margarita Crous, Carmen Moreno y David Bancells.

—Ya está el trabajo y el premio. Ahora falta el viaje...

—Sí. Lo vamos a realizar en el mes de septiembre. Entre el 5 y el 20.

—¿Dónde váis a ir?

—Hasta Galicia. Pasaremos por Pamplona, San Sebastián, Santander, Huesca, Oviedo, La Coruña, Santiago, Vigo, Orense, Pontevedra, León, Burgos, Soria.

—¿Cuántos váis?

—Un total de 33 chicos y chicas y el viaje lo realizaremos en autocar.

—¿Tendréis bastante con el premio, con esas 125.000 pesetas?

—No. Desde luego que no. Pero es una ayuda importante. Seguro que vamos a tener que poner entre una o dos o diez mil pesetas cada uno...

—¿Cómo nació la idea del viaje?

—Pensábamos hacerlo, y cuando conocimos las bases que planteaba el Ministerio de Cultura nos pareció muy interesante. Y hay que decir que hemos trabajado mucho. Ha habido que hacer dibujos, planear el itinerario, compulsar el kilometraje... Luego, de cada lugar a visitar tenemos que hacer un estudio artístico cultural, un análisis de los monumentos, contemplar la gastronomía, el folklore...

Nos dirigimos a la profesora. —Habrá supuesto una ayuda para los propios estudios...

—Indudablemente sí. Les hace recapacitar y conocer más o fondo una serie de datos. Pero personalmente creo que además de lo que he señalado anteriormente, la realización del trabajo ha servido para conectar entre todos los chicos de una manera más intensa y tener un objetivo común. Se ha conseguido eso, que es muy importante. Piense que hemos estado trabajando casi un mes y medio. Y fuera del horario escolar. Eso ha hecho que los muchachos se conocieran más y tuvieran ese objetivo que no era el individual sino el colectivo. Eso, para mí, ha sido fundamental. Los chicos, por otro lado, han acogido el trabajo con mucha ilusión. Además de los días que nos quedábamos trabajando, los mismos sábados nos volvíamos a reunir para seguir con el tema. Un tema en el que nos ha ayudado también mucho la profesora Mercè Mas-sip.

—Acaban de regresar de Madrid de recoger el premio...

—Sí. Ha sido una gran ilusión para los chicos. La verdad es que teníamos esperanzas conforme íbamos avanzando en el trabajo. Pero sabemos que otros centros, como podían ser el Instituto Vicens Vives, y el Colegio Bell-lloc, se presentaban también al concurso, y sabíamos que nos lo iban a poner muy difícil. Allí en Madrid estuvimos en el Ministerio de Cultura. Y los premios los entregaron las Infantas Elena y Cristina. Visitamos la gran exposición de trabajos que albergaba a más de cuatrocientos de toda España. Algo verdaderamente interesante.

—Volvemos otra vez al aspecto económico...

—Nos entregaron las 125.000 pesetas del Ministerio de Cultura. Pero no creo que cubramos todo. Los chicos van a pagar. Y estamos haciendo gestiones acerca de las corporaciones para ver si nos pueden ayudar...

A ver si lo consiguen...

F. BOUSO MARES

**CUPON PRO CIEGOS**

542

BANC OCCIDENTAL

Joan Maragall, 36 - Tel. 208.208 GIRONA

Anúnciese en LOS SITIOS

PREGUEU DÉU EN CARITAT PER L'ÀNIMA DE

## † Joaquima Cervià i Cabarrocas

Vídua de LLUÍS ESTEVE  
qui morí a Girona, el dia 11 de juliol del 1980, a l'edat de 70 anys, havent rebut l'Extremunció.

A. C. S.

Els seus fills, Josep i Aureli; filles polítiques, Roser Noguer i M.<sup>a</sup> Rosa Farrés; néts, Jesús, Josefina, Jordi i Anna; germans, Dolors, Victòria i Montserrat; germans polítiques, Martíria, Jesús, Fidel i Paquita; nebots, cosins i família tota, participen a llurs amistats tan sensible pèrdua. La Missa Exequial en sufragi de la seva ànima, se celebrarà avui, dissabte, dia 12, a les 4 de la tarda, a l'Església Parroquial de Vilarroja.

Girona, 12 de juliol del 1980

## † LLUIS CASELLAS i PICHON

Ha mort ungit amb la Pau de Déu, el dia 11 de juliol, a l'edat de 79 anys

A. C. S.

La seva muller, Dolors; els seus fills, Ramon i Maria; M.<sup>a</sup> Lourdes i Antoni; germà, Narcís; néts, Maribel i Valentí, Sergi, Silvia, Lluís-Esteve, Olga, i besnéta, Gemma, i familiars tots, i les raons socials «Casellas - Pedres i Marbres» i «Bartolí - Construccions i Estucats, S.A.», participen a les seves amistats tan sensible pèrdua. La Missa Exequial tindrà lloc avui, dia 12 de juliol, a les 11 del matí, a l'Església Parroquial de Sant Josep.

PRIMER ANIVERSARI DE

## † Francesc Sidera i Casals

qui morí víctima d'accident a l'hotel Corona d'Aragó, de Saragossa, el dia 12 de juliol del 1979, a l'edat de 33 anys.

A. C. S.

La seva esposa, M.<sup>a</sup> Gràcia Roca; fills i família tota i la raó comercial «Areslux, S.A.», recorden a llurs amistats tan sensible pèrdua. La Missa en sufragi de la seva ànima, se celebrarà avui, dissabte, dia 12, a les 8 del vespre, a l'Església Parroquial de Sta. Maria de Vista Alegre.

Girona, 12 de juliol del 1980

PREGUEU DÉU EN CARITAT PER L'ÀNIMA DE

## † Rosa Rigau i Gibrat

Vídua de Joan Coma i Freixas  
qui morí a Girona, el dia 11 de juliol del 1980, a l'edat de 80 anys.

A. C. S.

Els seus fills, Carme i Pere; fills polítiques, Antoni Castro i M.<sup>a</sup> Àngels Alabert; néts, Antoni, M.<sup>a</sup> Rosa, Agusí, Joan, Immaculada i Gemma; nebots i família tota, participen a llurs amistats tan sensible pèrdua. La Missa Exequial en sufragi de la seva ànima, se celebrarà avui, dissabte, dia 12, a les 9.30 del matí, a l'Església Parroquial de Vista Alegre. Domicili mortuori: Carrer Carme, núm. 281, 7.<sup>a</sup>, 2.<sup>a</sup>

Girona, 12 de juliol del 1980

## La ciudad, hoy

Hoy: San Fortunato.

Mañana: San Enrique.

**FARMACIAS DE TURNO**  
(De 9 mañana a 10 noche)  
—FARMACIA XIRGU  
Santa Clara, 58  
—FARMACIA CONEJERO  
Avda. San Narciso, 81

**TURNO DE REFUERZO**  
(De 4 a 8 tarde)  
—FARMACIA ROCA  
Placa del Oli, 2  
—FARMACIA BORRELL  
Carmen, 123

**TURNO DE URGENCIAS**  
(De 10 noche a 9 mañana)  
—FARMACIA XIRGU  
Santa Clara, 58

**TORNOS EN SALT**  
—FARMACIA GELI  
Major de Salt, 157  
(Tel. 203518)

**URGENCIAS DE LA SEGURIDAD SOCIAL**

Avisos: Calle Santa Clara, 23

Teléfono 20 00 12.  
Domingos y festivos: De 9 mañana, a 9 mañana del día siguiente.

Días laborables: de 5 tarde a 9 mañana del día siguiente.

**TELEFONOS PARA CASOS URGENTES**

POLICIA MUNICIPAL	092
POLICIA	20 14 44
GUARDIA CIVIL	20 86 50
GUARDIA C. TRAF.	20 13 81
POLICIA NACIONAL	20 16 37
BOMBEROS	20 00 08

**210908**

COMISARIO D'INCENDIS DE LA DIPUTACIO DE GERONA

**AMBULANCIAS JESUS** 21 92 80

**AMBULANCIAS GIRONA** 21 50 50

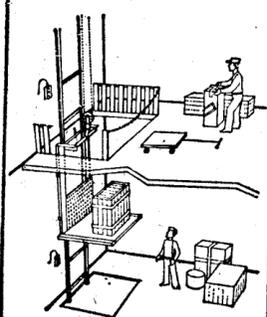
**CRUZ ROJA** 20 04 15

**TELEGRAFOS** 20 20 00

**C O S**  
**URGENCIAS**  
GUARDIA CIVIL  
TELEFONO 20 11 00

**INVERSORES**  
ORO 18 kilates 1.562'04 pesetas el gramo,  
ORO 24 kilates 2.088'95 pesetas el gramo.  
Con garantía de peso y pureza. Llame al 21 42 65 y un asesor de JOOP le informará en la compra de sus lingotes.

**Elevador ENIER**  
Modelo MP-200-S  
Capacidad hasta 350 Kg.



LA SOLUCION MAS ECONOMICA A SUS PROBLEMAS DE ELEVACION Y ALMACENAJE.

**REINE S.A.**  
Av. Jaime I, 34 T.20 28 35 - 20 19 46 GIRONA

## RIBAS CREUJHET

SECCIÓ HOME

SECCIÓ DONA

LES REBAIXES D'ESTIU QUE TOTHOM ESPERA.

MODA — QUALITAT — SERVEI

## PLAYA DE FANALS

(LLORET DE MAR)

Vendo magnífico apartamento en la mejor playa de la Costa Brava. Gran jardín, tenis, piscina. Situado a 100 metros del mar. Precio 850.000 ptas. y facilidades. TEL. 36.52.58.

## TELEFONOS DE NUESTRO PERIODICO

Dirección:

20 39 30

Redacción y Talleres:

20 20 42

Administración:

20 18 82

# Convocatoria de ayudas a favor de minusválidos físicos y psíquicos para el ejercicio de 1980

Por Resolución de la Dirección General de Servicios Sociales del Ministerio de Sanidad y Seguridad Social, publicada en el B. O. E. número 153, de 26 de junio, se convoca la concesión para 1980, y con car-

go al F. N. A. S. de nuevas ayudas a favor de minusválidos atendidos en Centros especializados.

Pueden beneficiarse de dichas ayudas quienes reúnan los siguientes requisitos:

1. Estar atendido en Centro especializado; ya sea privado, reconocido por los Ministerios de Sanidad y Seguridad Social, Educación o Trabajo; Centros de la Administración Institucional de la Sanidad Nacional (AISNA) u otros de naturaleza análoga; o bien Centros de las Diputaciones o Ayuntamientos.

2. Edad comprendida entre cero y 25 años.

3. Deficiencias: Alguna de las que se indican a continuación:

—Oligofrénicos con retraso mental valorado en un C. I. inferior a 0'50.

—Minusválidos físicos, con pérdida total de las dos extremidades superiores o de una extremidad superior y otra inferior, de sus partes esenciales o de su fusión. (Se conceptúan como partes esenciales el pie y la mano).

—Paraplégicos, hemipléjicos y tetrapléjicos.

—Paralíticos cerebrales.

—Sordomudos y sordos profundos, con una pérdida de agudeza auditiva de 75 decibelios en el oído más sano.

—Epilepticos con C. I. superior a 0'50.

Las instancias de solicitud pueden recogerse en esta Delegación Territorial del Ministerio de Sanidad y Seguridad Social (C/ Sol número 15) todos los días laborables de 9 a 14 horas.

El plazo de presentación de las solicitudes finalizará el día 27 de agosto del año en curso, lo que se hace público para conocimiento de los interesados.

Fdo: Jesús Pérez Torras

# La Fiesta Mayor de Olot, sin corrida de toros

A raíz de informaciones oficiales surgidas en el propio Ayuntamiento, parece que este año la Fiesta Mayor de la ciudad tiene lugar en la primera quincena de septiembre, ofrecerá la singularísima novedad de la desaparición de la tradicional y popular corrida de toros.

Puestos al habla con el empresario don Asterio Beltrán, al propio tiempo presidente de la Peña Taurina olotense, cuya empresa es la que ha venido asumiendo estos últimos años la organización de semejante corrida, número de los más populares de la Fiesta Mayor, se nos informa que el Consistorio no se muestra propicio a su celebración no habiendo aceptado la propuesta de la empresa de que se le conceda una subvención consistente en 150.000 pesetas sólo y exclusivamente para el caso de producirse pérdidas en dicho festival, y ninguna subvención o ayuda de no sufrirse estas pérdidas. Estos hechos han producido sensible mella en la afición taurina olotense, y sorprende en la población, ya que la corrida de toros de Fiesta Mayor era el número típico, tradicional y que nutría muy sustantivamente la Fiesta en sí.

Por otra parte, esta actitud municipal refractaria a dicha corrida de toros se radicaliza aún más por las manifestaciones aparecidas en la prensa olotense hechas por el concejal don Joaquín Danés Llon, garrú, quien califica la «Fiesta Nacional» en estos términos: «Aquesta «Fiesta Nacional» no es referèix, evidentment, a la nostra nació, i, d'altra part, no afegeix ni una engruna de dignitat ni de noblesa a la nacionalitat que la fomenta i protegeix», añadiendo todavía: «Celebrem la crisi olotina a les curses de braus», calificando la corrida de toros de «salvatjada» y felicitando a la Comisión de Fiestas por una decisión de esta índole, haciendo desaparecer la aludida corrida de toros de nuestra Fiesta Mayor.

El tema está dando ocasión a múltiples comentarios y promete derramar mucha tinta y producir muchas polémicas.

## OLOI DENTRO LAS JORNADAS INTERNACIONALES FOLKLORICAS

El próximo mes de septiembre y con ocasión de celebrarse las Jornadas Internacionales Folklóricas, se montarán diversos festivales en nuestro país. En el calendario previsto para esta efeméride, Olot, sede de folclorismo ancestral, figura entre las poblaciones catalanas por las que discurrirán estas jornadas, el día 20 del mismo mes y con la destacada actuación en nuestra ciudad de los grupos de Israel y Portugal,

acto organizado por la Agrupación Sardanista olotense. La noticia ha producido viva satisfacción en los medios olotenses ya que ello depara a la ciudad de Olot una jornada folklórica excepcional y de elevado rango.

## EL DIA MUNDIAL DE LA COOPERACION

El cooperativismo de la Garrotxa se ha solidarizado de una forma expresiva a la conmemoración del Día Mundial de la Cooperación. A tal fin, un acto público en la Casa de Cultura de Olot, con proyección de interesante película y una charla amena sobre cooperativismo, ha rubricado esta solidaridad con su culminación en una cena de confraternidad entre cooperativistas.

## REPLICA EN TORNO A LA SUPRESION DE LA CORRIDA

Ante la posible supresión de la corrida de Toros que tradicionalmente se celebra en la Fiesta Mayor de Olot, el presidente de la Peña Taurina de la Garrotxa don Asterio Beltrán Suárez, ha recordado que tal supresión produciría el que por primera vez desde hace 21 años no hubiese toros en las tradicionales Fiestas del Tura olotenses. Recuerda asimismo que la plaza de toros de Olot es una institución, la primera de Cataluña en antigüedad, y la séptima de toda España, habiendo sido inaugurada en el año 1859 y por su arena han pisado los toreros que hondan la historia al tereo español.

# SANTA MARIA D'ESCALDES: Una figura perillosa

El diumenge passat, dia 6 de juliol, membres de l'entitat «Amics de l'Alta Garrotxa», encapçalats pel vicepresident Joan Surroca i Ferrer i per en Jordi Bosch, van desplaçar-se a l'església de Santa Maria d'Escaldes, situada a frec de la riera de Beget, en l'antic terme municipal d'Oix, a l'objecte de desarrèllar i d'eliminar definitivament una figura, que de molt temps ençà creix en la paret de migdia del temple i que ja ha produït greus danys en l'interior.

Cal recordar que fa quatre anys, quan els «Amics de l'Alta Garrotxa» dedicaren tres campanyes de treball a la recuperació de l'església d'Escaldes, la figura fou tallada i tractada amb productes químics per a provocar la seva mort. No obstant això, l'arbre ha rebrotat i el perill que per a l'edifici representen les seves arrels continua latent.

Esperem que amb el nou tractament aplicat la figura desapareixi d'una vegada per totes, de manera que un monument tan important en l'àmbit del romànic comarcal gironí com és Santa Maria d'Escaldes, es mantingui incòmode d'ara endavant.

# ULTIMA JORNADA DE LOS REYES EN LUXEMBURGO Y REGRESO A MADRID

Madrid, 11. — (Efe). — A las 13,20 horas, aterizó en la zona militar del aeropuerto de Barajas el avión DC-8 de la Fuerza Aérea Española que conducía a Sus Majestades Don Juan Carlos y Doña Sofía, procedentes de Luxemburgo.

Los Reyes, a los que acompañaba el Ministro de Asuntos Exteriores, Marcelino Oreja, han permanecido en la capital luxemburguesa tres días, en visita oficial.

Al pie de la escalera del avión, fueron recibidos por el Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez.

Sus Majestades habían partido de Luxemburgo a las 11,35, dando por terminada su visita de Estado a Luxemburgo, que ha tenido tres días de duración.

A primera hora de esta mañana, SS. MM. los Reyes se han trasladado a la localidad de Echternach, ubicada a treinta y cinco kilómetros de la ciudad de Luxemburgo, donde asistieron a una recepción en su honor ofrecida por el Municipio.

Posteriormente, visitaron la Basílica y la iglesia de San Pedro y San Pablo.

Desde esta localidad, los Soberanos se trasladaron directamente al aeropuerto, para emprender viaje de regreso a Madrid.

Los Reyes de España fueron despedidos por los Grandes Duques Juan y Josefina Carlota, con idéntico ceremonial con que fueron recibidos a su llegada a Luxemburgo.

# El Rey invita oficialmente al Papa a visitar España

Madrid, 11. — (Efe). — Su Majestad el Rey Don Juan Carlos ha invitado a Su Santidad el Papa Juan Pablo II y a los Grandes Duques de Luxemburgo, Sus Majestades han invitado a visitar España a los Grandes Duques, Juan y Josefina Carlota, quienes han aceptado complacidos esta invitación.

Con este motivo —Indicaron las mismas fuentes— Don Juan Carlos ha dirigido una carta al Santo Padre en la que le invita a visitar, en un próximo futuro, nuestro país.

Asimismo, señalaron a «Efe» que al término de la visita de los Reyes de España al Gran Ducado de Luxemburgo, Sus Majestades han invitado a visitar España a los Grandes Duques, Juan y Josefina Carlota, quienes han aceptado complacidos esta invitación.

Finalmente, las mismas fuentes de la OID indicaron que la fecha de la visita de los Grandes Duques de Luxemburgo será concertada de mutuo acuerdo.

# BLANES: ACUERDOS DEL PLENO MUNICIPAL

Reunido el Pleno Municipal, bajo la presidencia de la alcaldesa María Dolores Oms, fueron tratados diversos temas y aprobados algunos acuerdos, de los que por su interés, reseñamos los siguientes:

Es aceptada la cesión con carácter provisional de la Estación Meteorológica, por parte del Centro de Investigaciones Científicas del Mediterráneo a ubicar en el Ayuntamiento, debiendo trasladarse al lugar idóneo una vez puesto en funcionamiento el mencionado centro. Asimismo, es leído un escrito de la Delegación de Hacienda, comunicando resolución de aprobación del presupuesto extraordinario de liquidación de deudas, formado por este Ayuntamiento, por un importe total de 14.968.719 pesetas.

Son aprobados los pliegos de condiciones que han de regir el concurso para la adjudicación y explotación de un puesto de venta de revistas y pe-

riódicos, y otro para bar-café, junto a la parada de autobuses del Paseo del Mar, acordándose asimismo, se proceda al trámite que se precise para convocar el citado concurso conforme a los pliegos de condiciones aprobados.

Se acuerda conste en acta el profundo sentir de la Corporación en Pleno con relación a los hechos acaecidos en nuestra población relativos a la muerte del niño Fermín Villegas, acordándose asimismo, elevar escrito juntamente con el pliego de firmas recogidas al Gobierno Civil de la provincia, para su traslado a las autoridades competentes, adhiriéndose al interés general de la población, en su deseo de que se haga justicia en el caso precitado.

Finalmente, dentro del apartado de sugerencias y preguntas, se acuerda poner en funcionamiento el aparcamiento del Paseo del Mar, para la presente temporada de verano, debido principalmente a la falta de espacio con destino a parking, por motivo de las obras que se están realizando en el Puerto de Blanes.

Agustí ABRIL BILLOCH

# Continúan los temblores de tierra en la zona central de Grecia

Atenas, 11. — (Efe). — La zona central de Grecia continúa hoy siendo sacudida por temblores de tierra de escasa intensidad, pero que mantienen a miles de personas fuera de sus casas.

Los temblores más fuertes se registraron en esa zona en la madrugada del miércoles, alcanzando intensidades de hasta 6,3 grados en la escala de Richter. Una persona resultó muerta co-

mo consecuencia de un ataque cardíaco, al derrumbarse la casa en que vivía. Informes oficiales señalaron que otras 23 personas resultaron heridas.

Se estima que al menos 20.000 edificios han resultado afectados por los temblores, en tanto que miles de personas están refugiadas en tiendas de campaña, con casi 40 grados de temperatura ambiente.

# Anúnciese en LOS SITIOS

## Horari de Misses Festives a Girona, Salt i Sarrià

Del 31 de maig al 14 de setembre

	ANTICIPADES	MATUTINES	VEPERTINES
Catedral	18	11 12:30	
Carme	20	8:30 11 12	21:30
Sant Feliu	18 19:30	7:30 9:30 11:30	19:30
Mercadal	20:30	9 11 12	20
Sant Josep	19 20:30	8 10 12	20:30
Vista Alegre	20	9 10:30	21
Sant Salvador	19:30	9 12	
Sant Narcís	20:30 (Dom.)	9 11:30 (Dom.) 13	20:30
Santa Eugènia	20	8 10 12	
Sant Pau	20		21
Rent Major	20	8:30 10 11:30 12:30 (Sábats)	
Salt, St. Cugat	20 21	8 10 12	
Salt, St. Jaume	20:30	8 10 11 12	19
Sarrià de Dalt	20:15 (Cap.)	9 (Pla Hereta) 10:30 (Cap.)	
Sarrià de Ter	19 (La Roca) 20:30	8:30 11	20:30
Palau Sacosta	20	8 11	
Sant Daniel	20:30	8 (Conventual) 11	
Campdorà		10:15	
Sagrà Cor	17:30 18:30 20:15	9:30 11:30 12:30 13:30	18:30 20:15
Cor de Maria	20	8:30 10 11:30 13	20
Hospital	19	9 10 11 12 13	19
Dolors			19

# EDIFICIO GERUNDA

- Risos de 4 habitaciones.
- De 135 y 157 m2.
- Todo exteriores - zona privada ajardinada.
- Totalmente acabados.
- Entrega inmediata.
- Plazas de aparcamiento.

## VISITE PISO DE MUESTRA!!

C/. de Barcelona - Emili Grahit

OFICINA DE VENTA: Abierta de 10 a 1 y de 4 a 8, tarde. Todos los días. Tels. 21.50.71 y 21.50.39.

# LOS SITIOS DE GERONA

\*\*\*Teléfonos REDACCION 202042

ADMINISTRACION

\* 201882



# Resuélvalo por TELEFONO

## ALTA FIDELIDAD RESTAURANTES

Acustical

Alta fidelitat Sonorització

GRILL MAS PLA. — Un bon lloc per anar a menjar. Carn a la brasa. Cuina casolera. BORRASSA.

TEL. 52 52 85

c/ Joan Maragall, 35 GIRONA Tel. 20 68 54

## DETECTIVES

DETECTIVES INTERPOL Detectives, vigilancas, informes solvencia, localización de personas. Juan Maragall, 35, 6.-1.ª.

TEL. 20 86 30

## MUEBLES DE COCINA

FABRICUINA. Diseño, decoración, adaptación e instalación. General Mola, 40. José María de Sagarra, 42-A, GIRONA.

TEL. 21 20 60

HOSTAL COLL VERD. — Especialitat en peix. Un ambient idoni per les seves festes familiars. C/ J. Vidal, 6, SANT PERE PESCADOR.

TEL. 52 00 75



## PASTELERIAS

CONFETERIA, PASTISERIA, GELATS: Tot el bon gust de la pastisseria gironina a LLUIS MARGENAT. C/ Abad Oliba, 10 (Plaça Veinat). SALT-GIRONA.

TEL. 200670

## PISOS

EDIFICIO frente zona deportiva de Salt: Máximo soportamiento, Calefacción individual. Gas ciudad, Ascensor, 3 y 4 dormitorios, 2 baños, Comedor-estar con parquet. Precios ajustados y muchas más ventajas. Consultémos en EUGESA (Edificios y Urbanizaciones Girona, S. A.), Mayor de Salt, 182.

TELS.: 21 36 00 - 21 36 04

MAS pere Ctra. Calonge - La Bisbal km.14 Colonge - GIRONA

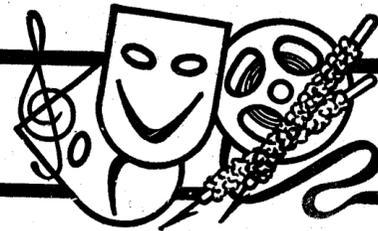
HOSTAL - RESTAURANTE Cocina Ampurdanesa y Marinera Baquejos, Bodes, Baquejos - Comunions Tels. 69 01 01 y 65 00 52

## TINTORERIAS

TINTORERIA - LAVANDERIA NUBIA. Al servei de tota la vostra roba. Tallers: Pedrèt, 21, GIRONA.

TEL. 20 12 26

# espectáculos



## radio y televisión

13.45 Carta de ajuste.  
13.56 Apertura y presentación.  
14.00 Tribuna de la historia.  
15.00 Noticias del sábado.  
15.30 El osito Mischa.  
16.00 Primera sesión.  
«Maria de Oro y el perro».

to azul. (Dibujos animados). Dirección: Rolf Kauka. El señor «Botella» —llamado así por su afinidad a la cerveza— ha contraído segundas nupcias con una viuda. Esta tiene una hija —Mari-

Luz— y el señor Botella aporta otra al matrimonio. Maria, Mari Luz es una fatua y ambiciosa moctta; Maria es todo lo contrario. Durante una cacería en el bosque, Maria conoce a un joven y apuesto caballero: es el príncipe. Este elige a Maria para que comparta con él el trono.

17.45 Aplauso.  
19.30 Vacaciones e nel mar. «El niño».

El matrimonio Hartman, se embarca en el «Princesa» para aprovechar la escala en «Puerto Vallarta» Ya que, después de 4

ner, Susan Clark, Brenda Sykes, Edward Asner, Andrew Duggan. Poco antes de estallar la guerra de Secesión americana, dos astutos sinvergüenzas se «ganan» la vida por el sistema de que uno de ellos, blanco y de aristocráticos modales, vende a su compinche, un negro bien educado, como esclavo, para que posteriormente, el «esclavo» escape y se reúna con su vendedor. El truco, repetido, va dando magníficos frutos hasta que un día, los dos picaros se encuentran con la horma de su zapato.

23.45 Buenas noches.  
23.48 Despedida y cierre.

### UHF

15.15 Carta de ajuste.  
15.30 Presentación y avances.

15.32 Hawai 5.0. «Tesoros congelados». Una famosa escritora de novelas de misterio pone en duda que el fallecimiento de una íntima amiga haya sido por causas naturales. La última residencia de la víctima había sido un conocido Instituto Criogénico dedicado a la hibernación de personas económicamente fuertes.

16.30 Las olimpiadas de la risa.  
17.00 Mork y Mindy.  
17.30 Retransmisión deportiva. Piragüismo: Campeonato de Europa. Aguas Bravas.

19.00 La clave.  
23.55 Buenas noches.  
23.58 Despedida y cierre.

### LA VOZ DE GERONA

08.00 Bon dia, Girona!  
08.05 Feliz despertar.  
09.15 Mundo musical.  
10.35 Información local y provincial.  
10.40 Con ustedes...  
11.00 Boletín de noticias de RNE.  
11.05 Variedades radiofónicas.  
12.10 Nostra dansa.  
12.40 Momento infantil.  
13.00 Discolandia.  
14.00 D ario hablado de RNE.  
14.40 Iberoamérica.  
15.15 Ayer fueron éxito  
16.00 Tarde en ritmo!  
16.30 Sense brida.  
18.00 Francis.

18.30 Tarde en ritmo y melodía.  
19.20 Santo Rosario.  
20.00 Información vuelta a Francia.  
20.30 Paseo musical.  
21.00 Radiocadena actualidad - Cultural.  
22.00 La gran noche del espectáculo, en conexión con Radio Peninsular: Hockey sobre patines: segunda parte, Giovinazzo - Sentmenat y final de la Copa de Europa, Benfica - F. C. Barcelona.  
02.00 Cierre.

### RADIO TER

Espectales en F. M. de la Voz de Gerona.  
08.45 Panorama.  
10.00 Radio Club Holandés.  
13.30 Panorama.  
20.30 Panorama.

### RADIO GIRONA

E. A. J. 38  
06.56 Sintonia i pensament.  
07.00 Matinal informatiu - Musical.  
08.30 El matí és nostre.  
09.00 Informatiu.  
09.05 El matí és nostre.  
10.70 Informatiu.  
10.05 El matí és nostre.  
11.00 Informatiu i migdia Cadena SER.  
11.30 Musical.  
12.00 Informatiu i sorteig de la Loteria.  
12.30 Nostra dansa.  
13.00 Informatiu.

13.05 Comentaris esportius.  
13.20 Punts en relleu. Un fet és notícia.  
13.30 Musical.  
14.00 Cadena Catalana.  
14.25 Musical.  
14.30 Informatiu SER.  
14.50 «El fondo del problema».  
15.00 Dissabte esportiu.  
16.00 «El gran musical del sábado».  
17.00 Disc-Show.  
18.00 Informatiu.  
18.05 Especial Triana.  
19.00 «Los 40 Principales».  
20.00 Informatiu de les vu't.  
20.15 Ballables.  
20.45 Comentaris esportius.  
21.00 Emissió de Càritas Espanola.  
21.30 Música y charlas de Alemania.  
22.00 Informatiu.  
22.15 «Los discos de mi vida».  
23.00 Musical.  
23.30 Hora 25.  
00.30 Mitja nit.  
02.00 Sintonia i pensament.

### RADIO COSTA BRAVA

Emissora de Freqüència Modulada de Ràdio Girona  
08.55 Obertura.  
09.00 Cadena Catalana.  
16.00 Clan Musical. (Estéreo).  
17.00 Musical des de Pompeu Fabra 11. (Estéreo).  
20.00 Cadena Catalana.  
22.00 Grans Orquestres.  
23.00 A tot ritme. (Estéreo).  
24.00 Els musicals. (Estéreo).  
01.00 Despedida.



años en que tenían solicitada la adopción de un niño, reciben por fin la notificación de que ésta le ha sido concedida.

20.30 Informe semanal.  
21.30 Noticias del sábado. (Segunda edición).  
21.50 Sábado cine. «Los trotamundos» 1971. Dirección: Paul Bogart. Intérpretes: James Gar-

**maquina**

CADA FIN DE SEMANA

Abrimos para usted y sus amigos nuestro

**PUB - SALA DE FIESTAS**

con la actuación, en vivo, del «group»

**JAZZ MARXA**

SALA DE FIESTAS - DISCOTECA

El simpático ambiente de siempre y alta selección de la mejor música internacional.

**maquina** RESTAURANT

CELLER

ABIERTO TODOS LOS DIAS

EXCEPTO LUNES, SABADOS Y DOMIGOS SOLO CENAS

PRECIOS POPULARES — PLATOS TIPICOS

**SABADO NOCHE**

**PLAZA DE TOROS DE GIRONA**

EMPRESA ALCALDE

Domingo, 13 de julio de 1980 a las 6 de la tarde.

INAUGURACION DE LA TEMPORADA

FORMIDABLE CORRIDA DE TOROS

6 hermosos y bravos ejemplares, 6 de la célebre ganadería de los señores García Romero Hnos., de Jerez de la Frontera (Cádiz).

2 novillos, 2, para el número uno de los rejoneadores

**Don Angel PERALTA**

4 bravos toros, 4, para los matadores de toros en Girona y en todas sus actuaciones

**PACO BAUTISTA** revolucionario del toro, de Linares, y

**PEPIN PEÑA** dominador de todas las suertes, de Madrid.

Hoy **NOCHE DE VERANO**

Fiesta alegre y juvenil con el SHOW de **ZIG - ZAG 80**

Artista invitado: **MARIANO**

**PLAZA DE TOROS DE GIRONA**

EMPRESA ALCALDE

Domingo, 13 de julio de 1980 a las 6 de la tarde.

INAUGURACION DE LA TEMPORADA

FORMIDABLE CORRIDA DE TOROS

6 hermosos y bravos ejemplares, 6 de la célebre ganadería de los señores García Romero Hnos., de Jerez de la Frontera (Cádiz).

2 novillos, 2, para el número uno de los rejoneadores

**Don Angel PERALTA**

4 bravos toros, 4, para los matadores de toros en Girona y en todas sus actuaciones

**PACO BAUTISTA** revolucionario del toro, de Linares, y

**PEPIN PEÑA** dominador de todas las suertes, de Madrid.

con **YAMAHA** pescar es sólo cuestión de peces.

Concesionario para la provincia de Gerona

**motonáutica llonch, s. a.**

ctra. de Rosas, s/n. - VILASACRA - Tel. 50 75 16

Delegaciones en AMPURIABRAVA Y CADAQUÉS

ANUNCIO OFICIAL

**AYUNTAMIENTO DE PERELADA**

EDICTO

En cumplimiento de lo que dispone el Artículo 125 del Reglamento de Planeamiento y Disciplina Urbanística de 23 de junio de 1978, permanecerán expuestos al público en la Secretaría Municipal de este Ayuntamiento por un plazo de treinta días, contados a partir del siguiente día al de la publicación del presente Edicto en el Boletín Oficial de la Provincia, los trabajos de redacción del Proyecto de Delimitación del Suelo Urbano y Normas Subsidiarias de Planeamiento Urbanístico de este término municipal y agregado de Vilanova de la Muga, al objeto de que durante dicho plazo puedan formularse sugerencias y, en su caso, otras alternativas de Planeamiento por Corporaciones, Asociaciones y particulares, todo ello, dondo trámite al acuerdo adoptado por el Pleno de este Ayuntamiento en la sesión de fecha 4 del presente mes de julio. Lo que se hace público para general conocimiento.

En Perelada, a 5 de julio de 1980.

EL PRESIDENTE.  
Fdo. Enrique SERRA GUÉLL

Esta noche, Oriol Tranvia en «Charly»

Esta noche, en la discoteca «Charly» de Figueras, tendrá lugar la actuación de Oriol Tranvia.

Este ínterprete es uno de los más destacados punteros del rock catalán, prácticamente el mejor en su género y el mejor calificativo que se puede dar a su música es la de «marxosa a tope». Oriol Tranvia, pues, esta noche en la boite Charly de Figueras.

**CARTELERA de ESPECTÁCULOS**

**Cines** *se rueda*

**CINEMES MODERN**

SALA B

La película de dibujos animats:

**HISTORIAS DE AMOR Y MASACRE**

amb la cooperació dels millors humoristes espanyols.

Sols majors de 18 anys

Passes: 4 - 6 - 8 i 10'15 nit

**SALO GRAN VIA**

**SUPERSONIC MAN**

Michael Coby i Diana Polakov.

Horari: 3'40, 7 y 10'25.

**POR MIS PISTOLAS**

Mario Moreno "Cantinflas".

Horari: 5'05 y 8'25.

Per a tots els públics

**COLISEU IMPERIAL**

**BENJAMIN**

Michael Piccoli i Catherine Deuve.

Horari: 3'40, 7'10 - 10'15

**LA CELDA DE LA VIOLACION**

Ivette Meneux i Ken Lawrence.

Horari: 5'25 y 8'55

Per majors de 18 anys

**TEATRE Ultonia**

**LOS DUBLISTAS**

Horari: 3'15 - 6'50 - 10'25

Completará el programa:

**LOS DUBLISTAS**

Horari: 5'05 - 8'40

Per a tots els públics

**CINEMES CATALUNA 1**

**BANDOLERO!**

Horari: 4'15-6'15-8'15-10'15

Per a tots els públics

**CINEMES CATALUNA 2**

**Los hijos del Capitán Grant**

Horari: 4'10-6'10-8'10-10'10

Per a tots els públics

# Del campamento de montaña a la visita al Santuario

## Nuestro periódico fue el único autorizado a cubrir la jornada

Este fin de semana se completan las vacaciones de las infantas Elena y Cristina en las comarcas gerundenses, que se hallan de nuevo en el Baix Empordà, tras unos días de campamento en Pardines, donde estuvimos en la tarde del jueves y en la mañana de ayer, durante las operaciones de levantar el campamento, mientras que el resto de la jornada se dedicó a visitar el santuario de Nuria, siendo nuestro periódico, el único medio informativo gerundense, autorizado, para cubrir este re-

un refugio, aunque la acampada se realizaba también en tiendas. En aquella misma zona había otras acampadas, que habían solicitado los correspondientes permisos para acampar, con la debida antelación, y que pudieron hacerlo sin ningún inconveniente. Había tiendas a unos cientos de metros, en línea recta del campamento del colegio de infantas.

Ayer, por la mañana fue de actividad intensa en el campamento, pues tenía que levantarse y a las once debía estar la expe-

procedió al embarque de las alumnas, en el autocar, de una empresa gerundense de Lloret, que se ha ocupado de este traslado, entre nuestras comarcas. Las infantas, al igual que sus primas, las hijas de los reyes de Grecia, viajaban como unas alumnas más en el vehículo, y por cierto ni siquiera se les reservaban determinados asientos, se ocupaban, por el sistema de quien llega primero se sienta. Poco después de las diez de la mañana se iniciaba el descenso hacia Ribes de Freser.

toda la jornada, pero, no dirigimos a las infantas, aunque sus primas fueron más locuaces, y se expresan en perfecto castellano, por lo demás pudimos estar con ellas toda la jornada, sin que en ningún momento, se nos alejase.

El servicio de seguridad se cubría básicamente con personal de la Casa Real, evidentemente habituado a estos menesteres, y que, en sus opiniones comprobamos, que ésta era una misión relativamente fácil, pues las zonas urbanas se complican sensiblemente. Figuraban igualmente efectivos de las unidades de alta montaña de la Guardia Civil y otro personal dependiente de la Comandancia de Girona. Funcionaban enlaces de radio, entre las distintas unidades, pero comprobamos que su acción no interfería la jornada de las infantas, ni de cuantas personas estaban en el Santuario. Incluso podemos señalar, que quienes se dirigieron a ellas, pudieron conversar normalmente con ambas. Así hubo una familia que les pidió si se dejarían fotografiar con ellos y accedieron encantadas. También, tras la comida, hubo una fotografía de grupo con una excursión de pensionistas que ayer estaba en el Santuario, e incluso, mientras se aguardaba el cremallera de regreso, se improvisaron unas sardanas, que la infanta Elena demostró conocer válidamente. Decimos todo esto, para evidenciar la facilidad de nuestro trabajo, en contraste, con otras personas, de evidente menor situación, que nos lo han puesto sensiblemente difícil, sin razones evidentes.

Todo el trayecto transcurrió entre admiraciones del paisaje pirenaico, con incursiones fotográficas (unas cámaras muy sencillas usan las infantas) y las canciones y juegos propios de una expedición de escolares.

Digamos, para los amantes de los detalles, que la infanta Elena, acristalado. Terminada la ceremonia religiosa y como sea, que el tiempo era algo mejor, se realizó un breve paseo por la zona inmediata al Santuario, sin ningún protocolo, por lo que muchas otras personas que ayer estaban en Nuria pudieron estar tan próximas como desearon con las infantas y ellas, a su vez gozaron de una perfecta jornada, aunque, posiblemente, la presencia de fotógrafos, en algunos momentos, era un tanto intensa, por esta



corrido y jornada, en su aspecto literario, al tiempo que lo hacían algunos fotógrafos de agencias de prensa.

### EL CAMPAMENTO DE PARDINES

La zona de acampada se halla a unos cuatro kilómetros del núcleo urbano, en plena zona forestal, que controlan los servicios correspondientes del Ministerio de Agricultura. Allí tienen también los servicios forestales

dición en la estación del cremallera de Nuria, para iniciar el viaje, hasta el Santuario. Se realizaron todas las operaciones de arriar banderas, recogida y limpieza de la zona de acampadas. Y como simpático detalle hacia quienes cubrimos la información, las infantas nos obsequiaron con unos pasteles y tartas que se habían confeccionado en el propio campamento. Una vez por los monitores se hubo comprobado, que la zona quedaba absolutamente despejada, se

### LOS SERVICIOS DE SEGURIDAD

Nos consta que este aspecto, despierta siempre gran curiosidad entre el público. Personalmente los calificaríamos de eficaces, seguros y sin alardes innecesarios, como el lector podrá comprobar, por el aspecto gráfico de nuestra información. En cuanto a quien esto escribe, digamos que habíamos llegado a un acuerdo, en el sentido de que podríamos cubrir directamente



bién en la estación se hallaba una representación de la empresa de los ferrocarriles de Montaña y Grandes Pendientes, que igualmente cumplimentó a las alumnas.

Todo el trayecto transcurrió entre admiraciones del paisaje pirenaico, con incursiones fotográficas (unas cámaras muy sencillas usan las infantas) y las canciones y juegos propios de una expedición de escolares.

Digamos, para los amantes de los detalles, que la infanta Ele-

acristalado.

Terminada la ceremonia religiosa y como sea, que el tiempo era algo mejor, se realizó un breve paseo por la zona inmediata al Santuario, sin ningún protocolo, por lo que muchas otras personas que ayer estaban en Nuria pudieron estar tan próximas como desearon con las infantas y ellas, a su vez gozaron de una perfecta jornada, aunque, posiblemente, la presencia de fotógrafos, en algunos momentos, era un tanto intensa, por esta

cios de seguridad, pese a que fueron también los momentos en que mayor número de personas rodeaban a las alumnas.

Aparte de estas presencias, digamos inevitables, en los desplazamientos de la familia real, consideramos que Sus Majestades se esfuerzan en dar a sus hijos una educación igual a la que reciben muchos jóvenes de nuestra sociedad, lejos de aislamientos y en un ambiente de contactos con los diversos aspectos de la realidad social del país.

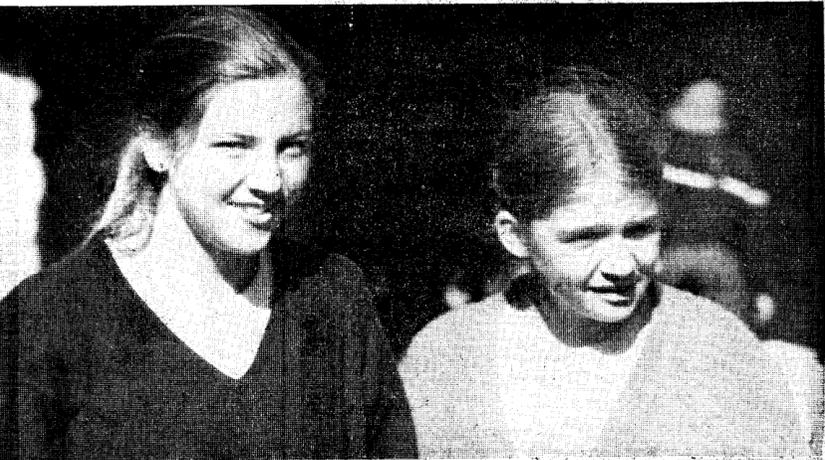
### LA EXCURSION A NURIA

Una vez el autocar en Ribes, se dirigió a la segunda de las estaciones que el cremallera tiene, en la población, lo que permitió un recorrido por las calles, entre las muestras de simpatía de cuantas personas circulaban por las citadas vías, en aquellos momentos.

Ya en la estación, también era numerosa la persona que se había congregado allí para poder ver de cerca a las infantas y a sus compañeras. También todas aquellas personas pudieron ver que las hijas de SS. MM. actuaban como unas alumnas completamente normales, entre sus compañeras. Cargaron parte de los efectos necesarios para la comida del día. Unas cestas en las que habían latas de conservas, pan, tomates, fruta y embutidos.

El cremallera se componía de dos vagones, además de la locomotora, en el primero viajaban las alumnas, con una mínima escolta, y en la segunda, parte de alumnas, que, por lo visto preferían el último vagón, el resto de la escolta y los representantes de los medios informativos.

Antes de emprender el viaje, cumplimentaron a la expedición, una representación del Ayuntamiento de Ribes, Corporación, que el día anterior había ofrecido una merienda - cena, a las acampadas y que por deseo de éstas, fue compartida por los alumnos de los centros escolares de Ribes, que compartieron también los juegos del campamento en dicha jornada, en la que acudió la Corporación Municipal. Tam-



na, vestía pantalones vaqueros, un grueso (y necesario) jersey azul con tres bandas horizontales estrechas (dos rojas y una blanca) y botas de excursión (atuendo semejante al de su prima mayor) y la infanta Cristina, bermudas de tela tejana, un anorak fino rojo y calcetines largos azules y también botas de excursión. El colegio tiene determinados uniformes, pero no los utilizaron en esta jornada.

### VISITA AL SANTUARIO

Llegada la expedición a Nuria hubo un recorrido general por las dependencias del Santuario y algunas partes exteriores del valle, aunque la inseguridad del tiempo aconsejó una prudente retirada a las dependencias interiores.

Por parte de uno de los sacerdotes custodios, así como por el propio capellán de la expedición se les explicó a las alumnas algunas características de este primer santuario de nuestras comarcas. A continuación se ofició la santa misa, a la que no asistieron las princesas griegas, en razón de su religión ortodoxa. La ceremonia religiosa, en la que no se autorizó la presencia de los informadores gráficos, fue rezada y participada, con visita final al camarín de la Virgen, aunque no se pudo completar con la tradición de hacer sonar la campana, besar la cruz y meter la cabeza en la olla, porque estos elementos están, actualmente en el interior de un escaparate

razón señalábamos que las otras alumnas, incluidas las primas de las infantas, se sentían, en este sentido más libres.

De nuevo el tiempo se ensombreció y por ello se aconsejó que la comida se realizase en el interior del santuario. Fue, como hemos apuntado, una comida muy sencilla y un tanto improvisada: Bocadillos de embutidos y algunas conservas y fruta, las bebidas se sirvieron de los servicios del Santuario, pero bajo el control de los profesores y monitores. En este sentido, no se diferencia en nada de otras tantas expediciones escolares a Nuria.

### UNAS IMPROVISADAS SARDANAS

Hubo una prolongada sobremesa, y aunque el tiempo se empeñaba en no ser todo lo bueno que correspondería a julio, permitió las ya citadas fotografías con el grupo de pensionistas y que se danzase con muy buena voluntad, pues las grabaciones eran evidentemente inseguras, unas sardanas, que la infanta Elena, especialmente, conocía en sus pasos perfectamente. Así de refilón, vimos a las princesas de Grecia, con otras amigas, como danzaban un sirtaki, de excelente factura. La danza nacional griega, que tantos puntos de contacto tiene, con otras manifestaciones folklóricas de nuestra área mediterránea.

Fueron, en nuestra opinión, las horas más distendidas de la jornada, incluso para los servi-

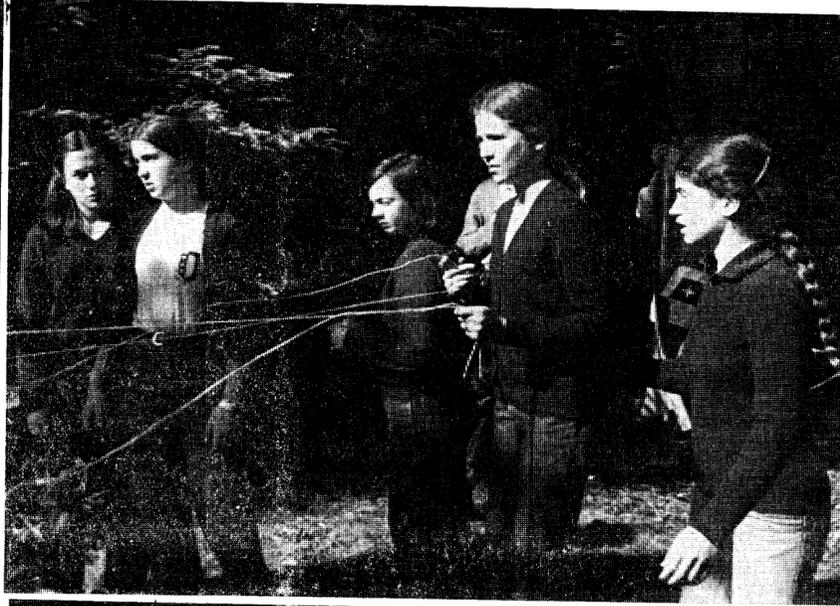
La comprensión que evidenciaron hacia los medios informativos, fue otra de las notas que desearíamos destacar, pues, dentro de las limitaciones que ya hemos señalado con anterioridad, fue una jornada de labor fácil y agradable, si bien como profesionales, siempre hubiéramos deseado poder ofrecer algo más al lector, pero, también comprendemos las motivaciones de estos límites.

El viaje de regreso detectó que la jornada había sido muy completa, y aunque no faltó animación en el vagón de las alumnas, no es menos cierto que el cansancio hizo mella en más de una, especialmente las más jóvenes, y este cansancio aumentó durante el viaje de regreso en autocar, pues desde Ribes, hasta las inmediaciones de La Bisbal, es para cansar a cualquiera. El autocar era cómodo, y como única concesión, el aire acondicionado.

Esta fue, a modo de resumen una jornada de las infantas de España, en éstas sus vacaciones gerundenses. En estos últimos días, han pasado de los paisajes suaves y amables del Baix Empordà, a los agrestes y duros de las cimas pirenaicas, y al mismo tiempo, en uno de los centros espirituales, no sólo de Girona, sino de Catalunya entera.

Las vacaciones, en esta etapa, tocan a su fin. Estamos seguros que guardarán de ellas un gran recuerdo, como nosotros lo guardamos, de este nuevo contacto de la familia real con nuestra tierra.

# JORNADA EN CAMPELLES Y NURIA DE LAS INFANTAS DE ESPAÑA



La jornada de ayer fue completa para las alumnas del centro en que cursan sus estudios las Infantas Elena y Cristina. Por la mañana, hubo de levantarse el campamento, tarea en la que colaboraron las hijas de SS. MM. como las demás, también hubo el obsequio a la prensa de las tartas por ellas confeccionadas y después el viaje a Nuria, previo el paso por Ribas, donde se vieron rodeadas de evidentes pruebas de afecto popular. El recorrido por el Santuario y la visita a las dependencias, fue muy completo, así como asistieron a la misa. La jornada se completó con juegos y distracciones, entre las que no faltaron el saludar y posar con los grupos presentes en Nuria y unas sardanas improvisadas, que dieron por finalizada la visita al primer santuario de las comarcas gerundenses.

# la sardana



## XVIII<sup>e</sup> APLEC D'OLOT

### Concert Narcís Paulís i Vila

Demà, diumenge, a les 10 del matí començaran les ballades del 18è. Aplec de la Sardana d'Olot, al Parc Municipal, amb la participació de les cobles «Jovenívola de Sabadell», «La Principal de La Bisbal», «La Principal del Llobregat», «La Principal d'Olot» i «La Selvatana» que interpretaran 17 sardanes, entre les quals hi figura l'estren de la sardana

titulada «El petit Adrià», del registre E. Saló; a dos quarts de cinc de la tarda, al mateix lloc i amb les mateixes cobles, s'interpretaran 19 sardanes més; finalment a un quart d'onze del vespre, al Passeig d'En Blay, s'interpretaran 14 sardanes, fent així un total de 50 sardanes que es tocaran en aquest 18è. Aplec d'Olot.

També cal dir que a dos

quarts de sis de la tarda al recinte infantil del Parc Municipal es portarà a terme un Festival Infantil. Tota l'organització d'aquest Aplec d'Olot és a càrrec de l'Agrupació Sardanista Olot, amb la col·laboració de l'Ajuntament de la vila.

#### CONCERT NARCÍS PAULÍS I VILA A SANT FELIU DE PALLEROLS

Avui dissabte, a dos quarts d'onze de la nit a l'Església Parroquial de Sant Feliu de Pallerols es portarà a terme un concert en homenatge de simpatia a Narcís Paulís i Vila, mestre compositor i instrumentista de flabiol, que la seva vila nadiua de Sant Feliu de Pallerols li ha volgut dedicar. El programa d'aquest concert està compost de tres parts i compta amb l'actuació de la cobla municipal «Ciutat de Barcelona» i de la soprano Lourdes de Colomé acompanyada al piano per Maria Canela, interpretant obres de l'esmentat compositor homenajat.

#### CURSET DE SARDANES A SILS

El dimarts vinent, 15 de juliol, començarà el curset d'ensenyament per a ballar la sardana que organitza l'Agrupació de Sardanistes Francesc Mas i Ros de Sils, amb sessions tots els dimarts i dijous de les 8 fins a les 10 del vespre al local de la Societat Unió Recreativa La Laguna.

La cloenda del curset tindrà lloc el dia 27 de setembre, a les 5 de la tarda, amb una audició de sardanes a càrrec de la cobla «Selvatana».

#### BALLADES DE SARDANES

Avui, dissabte, a les 12 del migdia i a les 5 de la tarda:

- Banyoles (Festa Sant Cristòfol), cobla «Atlàntida».
- Raset (Festa Major), cobla «La Principal de Llagostera».
- A les 12'30 del migdia:
  - Olot, Font de la Déu, cobla «La Principal de la Garrotxa».
- A les 5, 6 i 7 de la tarda, respectivament:
  - Empúria Brava, Mas Nou, cobla «Figueres».
  - Vilafant, cobla «Camprodón».

- Ripoll, Plaça Sant Eudald, cobla «Canigó».
- A les 10 de la nit:
  - Banes, Monument Ruyra, cobla «Infantil i Juvenil».
  - Calonge, cobla «Foment de la Sardana».
  - Roses, Passeig, cobla «Camprodón».
  - Fonteta, Plaça Ajuntament, cobla «Maresme».
  - Besalú, Plaça de la Vila, cobla «La Principal d'Olot».
  - Campdevànol, Plaça Major, cobla «Canigó».

A les 10'30 i a les 11 de la nit, respectivament:
 

- Lloret de Mar, Plaça de la Vila, cobla «Ciutat de Girona».
- Figueres, Plaça de Braus, cobla «La Principal del Llobregat».

Demà, diumenge, a les 12 del migdia:
 

- Molló (Festa del Roser).

A les 12 del migdia i a les 5 de la tarda:
 

- Fonteta, cobla «Camprodón».
- Calonge, cobla «Marina».

A les 12 del migdia, a les 5 de la tarda i a les 10 de la nit:
 

- Lledó (Festa Major), cobla «Girona».
- A les 5 de la tarda:
  - Raset (Festa Major), cobla «La Principal de Llagostera».
  - Sant Joan de les Abadesses, Passeig, cobla «Canigó».
- A les 6 de la tarda:
  - Viladrau, Plaça Major, cobla «Genisencà».
- A les 7 de la tarda:
  - Santa Cristina d'Aro, Plaça Mn. Reixac, cobla «Foment de la Sardana».
  - Ribes de Freser, Plaça de la Vila, cobla «Canigó».
- A les 10 i 10'30 de la nit, respectivament:
  - Tossa, cobla «Figueres».
  - Banes, Passeig Marítim, cobla «Maresme».

Dilluns, dia 14, a les 12 del migdia:



— Molló (Festa del Roser).  
A les 5'30 de la tarda i a les 10 de la nit:  
— Calonge (Festa Major), cobla «La Principal de La Bisbal».

Dimarts, dia 15, a les 10 de la nit:  
— Platja d'Aro, cobla «La Principal de Llagostera».

— Sant Pere Pescador, cobla «Màxim's».

— Olot, Barri del Carme, «La Principal d'Olot».

A les 10'30 de la nit:  
— Banes, Plaça Ajuntament, cobla «Infantil i Juvenil».

Dimecres, 16 de juliol, a les 12 del migdia i a les 6 de la tarda:  
— L'Escald (Festa del Carme), cobla «Caravana».

A les 8 de la tarda:  
— Llançà (Festa Major), El Port, cobla «Maravella».

A les 10 de la nit:  
— Arbúcies, Plaça de la Vila, cobla «Lluïsos».

— Amer, Plaça Major, cobla «La Principal de Llagostera».

— Olot, Barri del Carme, cobla «La Principal d'Olot».

— Camprodón, Plaça Espanya, cobla «Camprodón».

— L'Estarit (Festa dels Pes-

cadors), cobla «La Principal de La Bisbal».

— Castelló d'Empúries, Plaça Ajuntament, cobla «Màxim's».

— Sant Feliu de Guixols, Passeig del Mar, cobla «Foment de la Sardana».

Dijous, dia 17, a les 10 de la nit:  
— Sant Hilari Sacalm, Pl. Dr. Gravalosa, cobla «Canigó».

— Banyoles, Plaça Major, cobla «Foment de la Sardana».

— Llafranc, cobla «La Principal de la Garrotxa».

— Olot, Barri Font del Conill, cobla «La Principal d'Olot».

— Puigcerdà, Plaça Campamar, cobla «Camprodón».

— Pals, cobla «Màxim's».

Divendres, 18 de juliol, a les 10 de la nit:  
— Cassà de la Selva, Plaça

de la Coma, cobla «Foment de la Sardana».

— Santa Cristina d'Aro, Plaça Mn. Reixac, cobla «La Principal de Cassà».

— Palafrugell, Plaça Nova, cobla «Baix Empordà».

— Port de la Selva, cobla «La Principal de la Garrotxa».

— Anglès, Plaça d'En Pujol, cobla «La Principal d'Olot».

A les 11 de la nit:  
— Figueres, Rambla Sara Jordà, cobla «Figueres».

#### BALLETS

Divendres, 18 de juliol, a les 8'20 de la tarda:  
— Banes, Plaça Església, cobla «Infantil» i Eshart Joaquim Ruyra.

#### CONCURS DE COLLES SARDANISTES

Dissabte vinent, 19 de juliol, a les 8 del vespre:  
— Quart (Festa Major), concurs de colles sardanistes lliures, cobla «Amogà».

Martí BLAY

#### ANUNCIO OFICIAL

### Delegación de Hacienda

BOLETIN DE INFORMACION DEL CONTRIBUYENTE PARA EL MES DE JULIO

#### PRESENTACION DE DECLARACIONES.

#### IMPUESTO SOBRE LA RENTA:

##### a) ESTIMACION DIRECTA

##### RETENCIONES 2.º TRIMESTRE 1980.

Declaración de las cuotas retenidas a cuenta de este Impuesto correspondientes al periodo indicado.

Están obligados a presentar esta declaración las Sociedades y demás Entidades y los Empresarios individuales, Profesionales y Artistas que estén sometidos al régimen de «estimación directa», por las retribuciones que hayan abonado como rendimientos del trabajo personal, de actividades profesionales o artísticas y del capital mobiliario.

##### PAGO FRACCIONADO 2.º TRIMESTRE 1980.

Declaración a presentar por Empresarios individuales, Profesionales y Artistas sometidos a régimen de «estimación directa», por los rendimientos obtenidos en el periodo indicado.

##### b) ESTIMACION OBJETIVA SINGULAR.

##### RETENCIONES 1.º SEMESTRE 1980.

Declaración de las cuotas retenidas a cuenta de este Impuesto correspondientes al periodo indicado.

Están obligados a presentar esta declaración los Empresarios Individuales, Profesionales y Artistas que estén sometidos al régimen de «estimación objetiva singular», por las retribuciones que hayan abonado como rendimientos del trabajo personal y de actividades profesionales o artísticas.

##### PAGO FRACCIONADO 1.º SEMESTRE 1980.

Declaración a presentar por Empresarios individuales, Profesionales y Artistas sometidos al régimen de «estimación objetiva singular», por los rendimientos obtenidos en el periodo indicado.

#### IMPUESTO SOBRE SOCIEDADES:

##### RETENCIONES 2.º TRIMESTRE 1980.

Declaración de las cuotas retenidas por este Impuesto en el periodo indicado por rendimientos a Entidades no residentes en España.

#### IMPUESTO INDUSTRIAL:

— LICENCIA FISCAL. — Declaración de metros cuadrados correspondientes a pisos o inmuebles vendidos, en el 2.º trimestre de 1980.

#### IMPUESTO SOBRE EL TRAFICO DE EMPRESAS:

— Declaración a formular por las Sociedades y Empresarios individuales que tributen por «estimación directa» en el Impuesto sobre la Renta por los siguientes periodos:

— 2.º trimestre 1980. — Si el total ingresado por el Impuesto de Tráfico de Empresas en 1979 fue superior a 30.000 pesetas.

— 1.º trimestre 1980. — Si el total ingresado por el Impuesto de Tráfico de Empresas en 1979 fue superior a 15.000 pesetas e inferior a 30.000 pesetas.

— Los Empresarios individuales que tributen por «estimación objetiva singular», cuyas actividades estén sometidas al Impuesto de Tráfico de Empresas, declararán el importe de las operaciones realizadas durante el 1.º semestre de 1980 en la misma declaración del Pago fraccionado del Impuesto sobre la Renta, correspondiente a este mismo periodo, cualquiera que fuera la cuantía de lo ingresado en 1979 por el Impuesto de Tráfico de Empresas.

#### IMPUESTO SOBRE EL LUJO:

— Declaración a presentar por las Sociedades y Empresarios individuales que tributen en «estimación directa» en el Impuesto sobre la Renta, por las ventas realizadas durante el 2.º trimestre de 1980.

Los Empresarios individuales que tributen por «estimación objetiva singular», cuyas actividades estén sujetas al Impuesto sobre el Lujo, declararán el importe de las operaciones realizadas durante el 1.º semestre de 1980 en la misma declaración del «Pago fraccionado del Impuesto sobre la Renta», correspondiente a este mismo periodo.

#### IMPUESTOS ESPECIALES:

SOBRE BEBIDAS REFRESCANTES. — Declaración correspondiente a las ventas realizadas durante el 2.º trimestre de 1980 por los fabricantes de jarabes y bebidas refrescantes.

#### IMPUESTO SOBRE SOCIEDADES:

— Las Sociedades y demás entidades jurídicas sujetas a este Impuesto que hayan cerrado el ejercicio en 31 de diciembre último y aprobado las cuentas antes de 1.º de julio del corriente año, presentarán la declaración correspondiente al ejercicio 1979, con arreglo al modelo oficial, «dentro de los 20 días hábiles siguientes» a la fecha de dicha aprobación de cuentas.

Caso de que la fecha de aprobación rebasa el 30 de junio, la presentación quedará fuera de plazo.

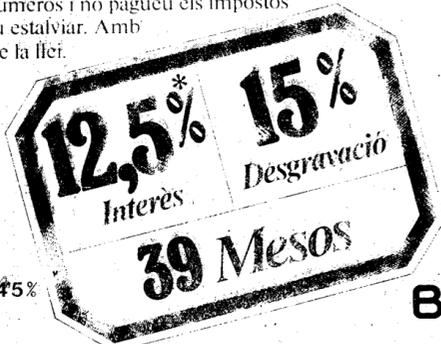


# No paguen els impostos que us pugueu estalviar

Amb els impostos es pot fer una d'aquestes dues coses: pagar-los o estalviar-se'ls. Pagar-los és senzill. Estalviar-se'ls també.

N'hi ha prou amb comprar Bons de Caixa del Banc Industrial de Catalunya que desgraven un 15% de l'Impost sobre la Renda. Així vol dir que si us toca pagar 15.000 ptes. de l'Impost sobre la Renda, quan es donin les condicions personals regulades per la Llei, us les podeu estalviar íntegrament comprant 100.000 ptes. d'aquesta emissió de Bons que, a més, us rendiran un 12,5% d'interès anual.

Feu números i no pagueu els impostos que podeu estalviar. Amb fotes les de la llei.



\*T.I.B. + 45%

27<sup>ena</sup> Emissió de Bons de Caixa del



BANC INDUSTRIAL DE CATALUNYA

Un estalvi amb seny.

Informació i subscripció a les oficines de:  
Banca Catalana - Banc Industrial de Catalunya - Banc de Girona

### IMPORTANTE FABRICA

DE HARINAS LERIDANA, INTERESA NOMBRAR

### REPRESENTANTE

PARA CUBRIR GERONA Y PROVINCIA

Interesados, dirigirse al Apartado de Correos, 294 de Lérida.



# deportes

## hoy...

### GARCIA CASTANY

Ya es delegado provincial del Consejo Superior de Deportes, en Girona.

### «SOCA» DEL GRUP

Ha sufrido variaciones. Unos se van, otros llegan y algunos cambian de cometido.

### CINCUNETENARIO

Ayer, presentación oficial de los actos del "Cincuentenario" del Girona F.C. Los partidos ante el R. Madrid y la R. Sociedad, "choques estelares". Queda pendiente, eso sí, la respuesta del Barcelona.

### BLANES

Anoche, esperada Asamblea de Socios.

### ARBITROS

Hoy, los siete gerundenses se van a Barcelona.

### EL MURCIA, EN SALT



El día 10 de agosto, y con ellos, Martín Abad, ex-jugador del Girona y, también, Vidaña.

### PATINAJE

Maria Dispés y Mariona Canals hablan para LOS SITIOS.

### ATLETISMO

Este fin de semana, Campeonato de España junior en Barcelona con participación gerundense.

### BALONCESTO

Hoy, Asamblea de la Federación Gerundense.

### WATERPOLO

Los infantiles del G.E. i E.G. llevan a cabo una brillante trayectoria en el Campeonato de Catalunya.

### FLUVIA



Se comprometió ayer con el Vilobí.

### CICLISMO

Esta tarde, décima edición de la "Pujada al Mas Nou".

### TENIS

Sigue celebrándose el "Concurso Internacional, Inmortal Girona".

LOS SITIOS lo anticipó el 1 de abril

## Pablo García Castany ya es delegado provincial del C.S.D.

### "Considero muy razonable la postura que en nombre de las Federaciones Gerundenses expuso, en Barcelona, Agustí Ensesa"

A falta, tan sólo, de la toma de posesión, Pablo García Castany ya es el nuevo delegado provincial del Consejo Superior de Deportes en Girona. El ex-

—¿Te habló Hermida de lo que sucedería con los delegados provinciales cuando se efectúe el traspaso de competencias a la «Generalitat»?

delegado provincial. Puede que mis servicios interesen y crati nme, o puede que no. Esto es algo que se hablará en su momento. Pero, como he dicho, el proceso

tany, el tema referente a la postura adoptada por las Federaciones Provinciales en el transcurso de la reunión que sostuvieron en Barcelona con Vilase-

—Estuve en aquel acto y considero muy razonable la postura adoptada por las Federaciones y que quedó puesta de manifiesto con las palabras de Ensesa. Considero que es importante y básica esta autonomía de que gozan las Federaciones Gerundenses. Y, resulta normal y lógico que se defienda esta postura.

—Además —prosigue García Castany—, algo sí está muy claro: La «Generalitat», cuando se efectúe el traspaso de competencias, tendrá las mismas que ahora posee el Consejo Superior de Deportes. Está claro que las Federaciones Provinciales y Regionales son organismos que dependen —y seguirán haciéndolo— de sus respectivas Federaciones Españolas. Nada tiene que ver ahora el C. S. D., y en el futuro la «Generalitat», en torno a su funcionamiento, plan de competiciones y organización.

—En suma...

—Que aunque lleguen los traspasos, las «Generalitat» no tendrá competencia sobre las Federaciones que deberán depender, como hasta ahora, de sus respectivas Federaciones Españolas.

—¿Qué va a hacer, ahora, García Castany como punto de arranque a su gestión?

—Es básico, según mi punto de vista, prestar mucha atención a la formación de deportistas desde su más joven edad a través de especialidades como la gimnasia, natación y atletismo que son, a mi entender, imprescindibles para el inicio del muchacho o muchacha en el deporte. Hay, qué duda cabe, otras tareas a realizar que en el transcurso de las próximas fechas, y con un amplio equipo de colaboradores, intentaremos llevar a cabo.

—¿Estabas seguro, en todo instante, de ser nombrado?

—Sí. Creo que se me conoce y, en el C. S. D., tienen un buen concepto mío. Al margen de mis campañas en el mundo del fútbol, considero que mi tarjeta de presentación era buena para poder aspirar al cargo.

—Jaume Font ha apretado lo suyo...

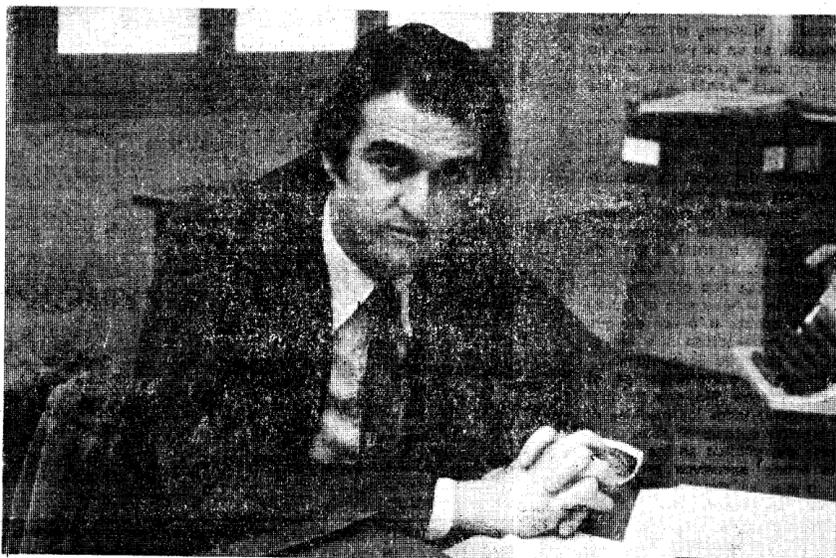
—Es un cargo al que podía aspirar toda persona que sintiera el deporte. Respeto mucho la manera de pensar de las personas y si Jaume Font quiso llegar a la delegación provincial del C. S. D., estoy seguro de que lo hizo con el propósito de trabajar en favor del deporte. Insisto en que yo siempre he respetado los puntos de vista de todas las personas.

Fueron éstas las declaraciones de Pablo García Castany, nuevo delegado provincial del C. S. D. en Girona.

Narcís PLANAS

### NOVETAT

Edició facsímil limitada.  
**HISTÒRIA DEL AMPURDAN**  
d'en  
**JOSEP PELLA i FORGAS**  
200 exemplars numerats del 1 al 200.  
Preu Prepublicació:  
Informació: Telfs.: 26 02 68 - 21 14 58.



García Castany está de acuerdo con la postura de las Federaciones Provinciales. (Foto Pablito).

gador del Barcelona y Zaragoza, pues, ocupa la vacante que en su día dejó Narcís Codina Surés, que ha pasado al Consistorio Municipal.

La noticia que con carácter de rigurosa exclusividad anticipó hace algo más de tres meses LOS SITIOS —concretamente el día 1 de abril— se ha confirmado plenamente, pese a que en determinado momento el cargo tuvo otros optantes.

—Falta, tan sólo —nos decía ayer el interesado— designar la fecha en que voy a tomar posesión del cargo, pero, ya el jueves en Madrid, Jesús Hermida me confirmó el nombramiento.

—La primera pregunta es, en su caso, obligada: ¿Jugarás el próximo año en el Girona?

—Sí. Pienso jugar en el Girona. Ya señalé en su día que este nombramiento nada tendría que ver con mi presencia en el equipo rojiblanco.

—Pablo, ¿delegado provincial del C. S. D. por poco tiempo? Lo digo por aquello del traspaso de competencias Estado - Generalitat.

—Tratamos este tema con Jesús Hermida. Bien es cierto que se habla del traspaso de competencias, pero es un tema que no va a resolverse de inmediato. No creo que sea un delegado temporal, aunque, obviamente, tampoco puedo decir que el tema se retrase mucho. Puede tardar un año. Quizá menos. Pero, lo que sí resulta claro es que el cargo tenía que cubrirse, ya que hay mucho que hacer en el deporte gerundense.

—Algo sí está claro: La «Generalitat» tendrá competencia en materia deportiva. Han de venir los traspasos. Y, será entonces cuando se trate el tema del

no es inmediato. Puede tardar un año o quizá medio, pero no será inmediato.

—Salta a colación, en la conversación con Pablo García Cas-

## deportivo

SITIOS DE GERONA

**PABLO GARCIA CASTANY, DELEGADO PROVINCIAL DEL C. S. D.**  
**SI NARCIS CODINA SE INCORPORA AL AYUNTAMIENTO DE GIRONA**

De un tiempo a esta parte, se viene especulando con la posibilidad de que el delegado provincial del Consejo Superior del Deporte, Narcís Codina i Surés, deje su cometido para incorporarse al Consistorio Municipal de Girona, al objeto de cubrir la vacante que dejará un concejal socialista.

Pues, bien, si Narcís Codina pasa a la Corporación Municipal, Pablo García Castany, el ex-jugador del Barcelona y Zaragoza, y que en las últimas elecciones al Parlament de Catalunya se presentó en las filas socialistas, será el nuevo responsable del deporte gerundense.

LOS SITIOS ha podido saber que el nombramiento de Pablo García i Castany, como delegado provincial del C. S. D., puede anunciarse, de manera oficial, dentro de breves fechas.

Narcís PLANAS

## LAS JUVENILES DE ESPAÑA ROMPIERON LA TRADICION

El día 1 de abril, LOS SITIOS anticipó el nombramiento.

# CONTINUA LA GRAN LIQUIDACIO PER REFORMES CONFECCIONS GUANTER

PLAÇA CATALUNYA, 12 — GIRONA

## ESTE ES EL "EQUIPO VILA"

Que regirá los destinos del G. E. i E. G.



Alsina, se ha ido; Martí, de vicepresidente primero a vocal, y Reig, de responsable de las instalaciones a vicepresidente. En la «soca» ha habido, indudablemente, cambios. (Foto Lluís).

El «Grup» celebró, el jueves, Asamblea de Socios. Y, en el transcurso de la misma, el nuevo presidente de la entidad «grupista» dio cuenta del nombre de las personas que formarán la «soca» grupista y, también, los responsables de las diferentes secciones. Ellos, pues, forman el equipo Vila. Ellos, en consecuencia, van a ser, a partir de ahora, los que rijan los destinos del G. E. i E. G.

La «soca» está formada por estas personas, a falta de la designación de administrador:

Presidente, Joaquim Vila; vicepresidente primero, Enric Manuel-Rimbau; vicepresidente segundo, Albert Reig; secretario, Josep Maria Barneda; vicesecretario, Vila Pujolar; tesorero, Robert Xifra; comisión deportiva, Josep Maria Pinsach; comisión instalaciones, Bosch Esparech; comisión socio-cultural, Andreu Alvarez; vocales, Bosch Sayols, Jordi Vidal y Salvador Martí.

Los responsables de las diferentes secciones son los siguientes:

Atletismo, Juliol; Bolos, Cauiá; Esquí, Muñoz; Halterofilia, Planas; Balonmano, Casas; Hockey, Bruget; Judo, Dehesa; Montañismo, Casals; Natación, Mota; Pesca, Alonso; Pelota Nacional, Turón; Rugby, Fernández; Tenis, Ruscalleda; Escola Deportiva, Vidal; Asesoría Médica, Ripoll, y Sardanas, Cortada.

## SER RADIO GIRONA

F. A. J. 33

HOY, A LAS 3 DE LA TARDE

## sábado deportivo

COMPLETISIMA INFORMACION DEL FIN DE SEMANA DEPORTIVO, CON ENTREVISTAS, COMENTARIOS, PRONOSTICOS, REPORTAJES, Y, ADEMAS, «FRASES DE LA SEMANA», «PENALTY»...

- Mesa redonda en torno al Girona (fichajes, próxima temporada, Cincuentenario, etc.) con la presencia de Pericall, Balló, Martínez y Roa.
- La actualidad blandense tras la Asamblea de Socios de anoche.
- Pablo García Castany ya es delegado provincial del C.S.D.

CADA SEMANA, DE MARTES A VIERNES A LA 1,30 DE LA TARDE

## MICROFONO DEPORTIVO

LA ACTUALIDAD DEPORTIVA DEL DIA A TRAVES DE SUS PROPIOS PROTAGONISTAS.

## TALLERES ROME, S. L.

Entrada provisional C/. Creu, 3, Girona

OFEREIX ALS SEUS CLIENTS I AL PUBLIC EN GENERAL

## EL MUNTATGE GRATUÏT

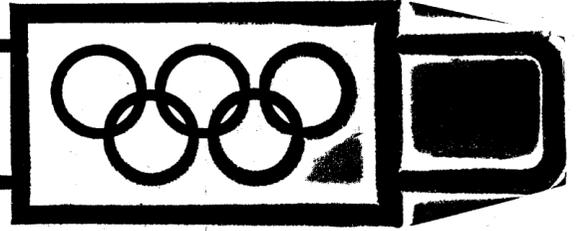
en canviar els amortiguadors del seu cotxe per uns de nous de la reconeguda primera marca americana

**GABRIEL SHOK ABSORBERS**  
de Chicago, USA

Representant exclusiu per a Girona i província: RECANVIS LLORET

Oferta vàlida fins el 30 d'agost

# deportes



Anoche, presentación de los actos

## Real Madrid, Real Sociedad y Miguel Bosé, estrellas del "Cincuentenario del Girona"

Se realizan gestiones para que también esté presente el F. C. Barcelona



Anoche, tuvo lugar la presentación a los medios informativos de los actos del Cincuentenario del Girona F.C., que tendrá lugar durante el presente mes de julio y durante el agosto.

En el mismo se hallaban presentes el presidente del Girona F.C., Jordi Geli, los componentes de la comisión organizadora, Joan Planas, de Espectáculos Girona, empresa que está encargada a traer a los artistas que intervienen en los actos festivos que se enmarcan dentro del Cincuentenario, señor Curbet, editor de los carteles y que representaba a "la Caixa", que ha subvencionado el cartel de los partidos del Real Madrid y Real Sociedad; Manuel Bonmati, presidente de la Asociación de la Prensa, y Josep M. Pla, único superviviente de la primera junta del Girona F.C.

### LOS ACTOS DEL CINCUENTENARIO

Tomó la palabra el señor Pericall, quien dio a conocer el programa de actos que es el siguiente:

Día 28 de julio. A partir de las seis y media de la tarde, desfile de majorettes, con salida desde el Ayuntamiento, recorrido por diferentes calles de la ciudad y final en la Rambla. Una hora más tarde, "ballada" de sardanes frente al local del Girona. El desfile de majorettes será patrocinado por la Asociación de Veïns de la Rambla i Argenteria y las sardanas por el Ayuntamiento. A las ocho, Misa de acción de gracias en Sant Josep. Posteriormente, vino de honor y parlamento de Manuel Bonmati.

Día 31 de julio. Festival de música en el Estadi. A partir de las 10 de la noche, actuación de la Orquesta de Radio Montecarlo, "Elio Portal y sus mediterráneas". Posteriormente, presentación del "show" internacional de Miguel Bosé. El espectáculo será presentado por José Luis Barcelona.

Día 9 de agosto. «XI Trofeu Costa Brava», donado por la Diputación Provincial. A las nueve y media, actos preliminares con entrega de placas a ex-presidentes, ex-directivos y autoridades. A las 10, partido de fútbol entre el Girona y la Real Sociedad de San Sebastián.

Día 21 de agosto. «VI Trofeu Inmortal Girona», donado por el Ayuntamiento de Girona, enfrentándose el Girona y el Real Madrid.

Día 23 de agosto. «Trofeu Nostra Catalunya». A partir de las ocho de la tarde, primer partido de semifinales, y a las diez, segundo encuentro. Participarán el Girona, Gimnástico de Tarragona, Centro de Deportes Sabadell y Unió Esportiva Lleida.

Día 28 de agosto. Festival de música. A partir de las 10 de la noche, actuación de Mary Sanpere, Hermanos Calatrava y José Guardiola y Ramón Calio.

duch, con su «Show a la Americana». La segunda parte consistirá en la actuación de Manolo Escobar. Presentará el espectáculo Ricardo Ardévol.

**Estadi GIRONA F.C.**  
CINQUANTENARI DEL CLUB

**XI COSTA BRAVA**  
Trofeu donat per l'Associació de Veïns de la Rambla i Argenteria

AGOST 7 1980  
**9**  
DISSABTE  
A las 10 de la nit

**REAL SOCIEDAD - GIRONA F.C.**

**IV IMMORTAL CIUTAT DE GIRONA**  
Trofeu donat per l'Eixam d'Armentors

AGOST 7 1980  
**21**  
DIJOURS  
A las 10 de la nit

**REAL MADRID - GIRONA F.C.**

Amb el suport de la CAIXA DE PENSIONS "la Caixa"

Este es el cartel anunciador de los dos partidos estelares del Cincuentenario.

## árbitros

## HOY, SIETE GERUNDENSES A BARCELONA

Para mejorar de categoría

Esta tarde se celebrarán en Barcelona las pruebas valederas para la mejora de categoría de los colegiados catalanes de Segunda y Primera Regional. Serán siete los «trencillos» gerundenses que se desplazan a la Ciudad Condal. Cornellá y Nogareda intentarán superar las pruebas para «pitar» el próximo año en Regional Preferente, mientras que J. Martín, Peña, Verges, Masseguer y Quicíos lo harán con el propósito de ascender a Primera Regional. Por supuesto que deseamos suerte a los siete.

N. P.

Superó a José Amate por 74-16

## JOSE TORRECILLAS, NUEVO PRESIDENTE DEL C. D. BLANES

El déficit actual del club blandense asciende a 1.149.742 pesetas

De los 96 socios que ejercieron el derecho a voto, anoche, en los locales de la AISS blandense, 74 apoyaron a José Torrecillas, 16 a José Amate, cinco votaron en blanco y hubo una papeleta anulada. En consecuencia, José Torrecillas se convertirá en nuevo

El Blanes debe 169.898 pesetas a Amate; 25.000 a Casadevall; 25.000 a Alcáide; 15.000 a Rocha; 180.000 a los señores de los boletos; 43.600 por multa; 40.000 a la Federación; 25.000 a Transportes Alum; 25.000 a Hormigol y 47.000 a Lavadora Nonell.

pronto se colocó Torrecillas por delante: 2.0, 7-4, 15-8, 22-9, 31-10, 48-11, 58-13, 64-14, 69-16 y, finalmente, 74-16. Habían votado en blanco cinco, mientras que un voto fue anulado. Hubo apausos para Torrecillas y felicitación de Amate al nuevo



El Blanes de la próxima temporada será muy diferente a éste.

presidente del Blanes siendo, en medio de una calurosa ovación, felicitado públicamente por el candidato derrotado. Se había cerrado, pues, una etapa, y empezaba otra.

Mucho ambiente, numerosa afluencia de aficionados, gran cantidad de comentarios y, a las 10,30 horas en punto, Manuel Lloret, delegado provincial de Fútbol, a quien acompañaba el secretario de la Delegación, Juan Bautista Mas, abrió la Asamblea. Junto a ellos, Damián García, presidente accidental, que por cierto ha tenido una actuación brillantísima al poder presentar las cuentas de la temporada en el corto periodo de gestión que ha desarrollado, Juan Ribas, secretario; Casadevall, tesorero y otros miembros de la directiva.

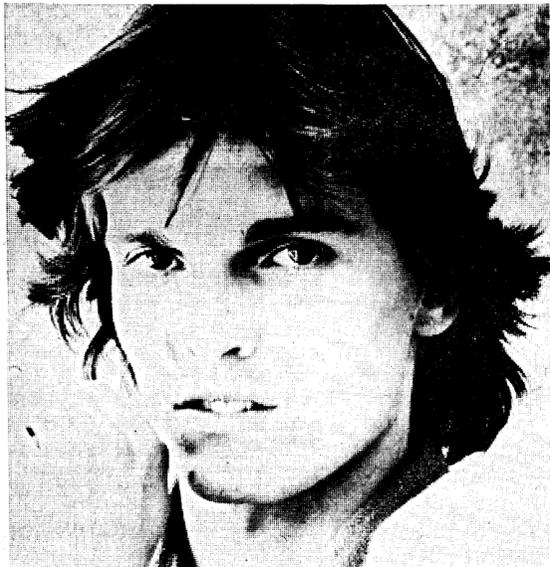
### LAS CUENTAS

Tras la lectura del acta de la sesión anterior se pasó al estado de cuentas. El déficit actual del Blanes en estos momentos es, exactamente, de 1.149.742 pesetas. El ejercicio 1979-80 arroja un déficit de 554.244 pesetas que debe unirse a las 595.498 pesetas pendientes de pago y que se arrastran de anteriores balances al de la pasada temporada.

Cerró el acto, el señor Pla, único directivo superviviente de la Junta que fundó el Girona, quien tuvo un entrañable recuerdo para don Lluís Ribas, primer presidente del Girona y que falleció hace unos meses, sin poder llegar a este cincuentenario. El señor Pla agradeció la gentileza del Girona al haber tenido el detalle de invitarlo a este acto como integrante de la primera Junta directiva.

Como ven, pues, un nutrido programa de actos. A esperar que todo salga redondo.

Jordi BOSCH (Foto Lluís)



Miguel Bosé será, qué duda cabe, uno de los « platos fuertes » de los actos programados.

Por lo que atañe al ejercicio 1979-80, están pendientes de cobro 483.800 pesetas del Ayuntamiento; 200.000 de la tómbola; 136.000 del señor Guillén y 240 mil de letras aceptadas del Girona. Se han de pagar 767.000 pesetas a los jugadores; 300.000 a la Banca Catalana y el resto a Deportes Perpinyá, Hospital San Jaime, Transportes Pujol, recadero Obiols, salarios masajista, señor Amate y señor Moreno.

Se solicitaron algunas aclaraciones, insistiendo un socio en el hecho por el que no se había solicitado al señor Guillén el pago de la cantidad que adeuda. Se significó la circunstancia de que el estado de cuentas redondeado bajo la tutela de Damián García iba a ser comprobado por la Comisión que se nombró en la anterior Asamblea, puntualizando el presidente accidental que había recogido todos los datos que habían llegado a su poder y que de las cuentas presentadas, disponía de los comprobantes correspondientes.

Se preguntó al tesorero señor Casadevall el motivo por el que no se había llevado la contabilidad de forma adecuada en las temporadas 1977-78 y 1978-79, respondiendo el señor Casadevall que «tan sólo era tesorero de nombre, y que quienes pagaban y cobraban eran Amate y Guillén».

A las 11,12 horas terminaba la exposición de cuentas pasándose al siguiente apartado que hacía referencia a la elección de presidente.

### LA VOTACION

Manuel Lloret señaló que debido a la falta de un registro de socios en el que se especificara la antigüedad de cada uno de ellos, la Federación aceptaba el voto de la totalidad de los asociados registrados. También puntualizó que el señor Amate podía presentar reglamentariamente su candidatura ya que los cargos imputados en la anterior asamblea no estaban, por el momento, debidamente comprobados, circunstancia que se aclarará en el futuro.

Desde las 11,17 hasta las 12,08 los socios del Blanes ejercieron su derecho a voto. Hubo algunos que mostraron su carnet pero no figuraban en el libro de registro. De común acuerdo entre ambos candidatos, se permitió que votaran. El escrutinio fue rápido y

presidente, gesto que fue muy aplaudido por los asistentes.

Torrecillas subió a la presidencia. Agradeció a Amate lo que había hecho por el Blanes. Señaló que pudo haber cometido equivocaciones, pero que había que reconocerle que se hizo cargo de la entidad en unos momentos muy delicados. Amate fue, en aquel momento, muy aplaudido. Agradeció Torrecillas la confianza depositada en su persona, señalando que tenía una junta preparada en la que estaría Gallostra, Ramos Jr., Trujillo, Chaves, Alcáide, Clavero y otros. Habló de Lozano como posible futuro entrenador y que habría que fichar a jugadores ya que sólo quedaban 5 ó 7 de Blanes. Terminó su parlamento solicitando el apoyo de todos los socios.

Manuel Lloret puso punto final a la asamblea, que se desarrolló por cauces muy normales, al contrario de la anterior, significando el buen comportamiento de los asistentes y de los dos candidatos.

### PUNTO FINAL

A la salida de la sala, charlamos con Amate y Torrecillas. El nuevo presidente estaba convencido de que las cosas saldrían así:

«No ha sido para mí una sorpresa la manera con que se ha desarrollado la Asamblea. Estaba convencido de que contaría con el masivo apoyo de los socios del Blanes».

Torrecillas puso de relieve su deseo de trabajar:

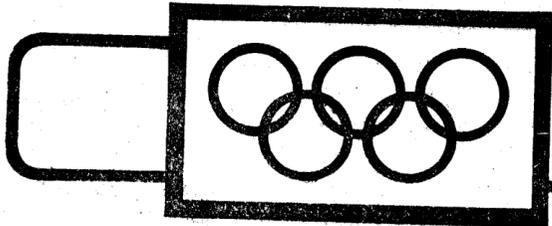
«Sé que no faltarán las dificultades, pero tanto yo como mi equipo estamos dispuestos a trabajar. Por otra parte, quiero significar que nadie me ha empujado a ser presidente. He sido yo quien he arrastrado a otra gente».

Por su parte, José Amate señalaba estar descontento con el comportamiento de algunas personas de su directiva:

«Quiero señalar, eso sí, que yo he obrado correctamente en todo instante, y que todo cuanto se ha hecho ha sido bajo el consentimiento de la directiva».

Habló, asimismo, del futuro: «Puede que resurja el Atlético Blandense y cabe, también, la posibilidad de que vaya al Tordera. Tienen problemas para formar directiva y he de hablar con ellos. Yo, la verdad, no puedo vivir sin estar metido en el mundo del fútbol».

Narcís PLANAS



# deportes

El día 10 de agosto

## El Real Murcia (con Vidaña y Abad) jugará en Salt

### Se prepara un interesante torneo juvenil, los días 25, 26 y 27 de julio

El primer equipo del Real Murcia jugará en el Campo del Salt, el próximo día 10 de agosto, según anunció ayer a LOS SITIOS el vicepresidente de la entidad saltense, Pere Illa.

No cabe duda de que la presencia del nuevo Primera Divi-

ners. El 2 ó 3 de agosto iremos a Puente Mayor. También está pendiente de fijar un partido ante el Banyoles, que se jugará en nuestro campo.

La actividad que se lleva a cabo en el Salt estos días es intensa:

—Ha entrado gente, en la di-



El Murcia jugará en Salt con Abad y, también, con Vidaña, el cuarto de pie. (Foto Pablito).

sión supondrá un gran aliciente, ya que en sus filas figuran dos nombres muy apreciados por la afición gerundense merced a sus magníficas campañas en el Girona F. C. Nos referimos a Vidaña y Abad.

Buen «plato futbolístico», pues, el que se prevé para el día 10 de agosto en el feudo saltense, que también será escenario, los días 25, 26 y 27 de julio, de un torneo juvenil de «años vuellos».

—Contamos —nos dice Illa— con el Figueres, Olot, Anglés y el Salt. Es un torneo sumamente interesante.

—Puedo anticipar, también, que el día 20 de julio jugaremos en Banyoles y que para el 23 de agosto se prevé un encuentro en Santa Coloma de Far-

rectiva, con muchas ganas de trabajar. «Nino» Martínez vuelve a estar con nosotros. También Joan Genover...

—¿Y fichajes?

—Hay cinco incorporaciones en puertas, pero tan sólo son seguros, en estos momentos, Bonmati, del Llaná y Comalada, del Anglés. Los cinco restantes no han firmado la cartulina.

—¿Para cuándo la Asamblea?

—Estamos pendientes de decidir el día. Será pronto.

La noticia, de todas formas, hay que buscarla en la presencia del Murcia, con Vidaña y Abad, en el feudo saltense.

Terminemos señalando que para el próximo martes, a las ocho, se ha previsto la presentación de la plantilla.

Narcís PLANAS

## FLUVIA FIRMO POR EL VILOBI

Fluviá, conforme se preveía, firmó por el Vilobí. Tras conseguir la baja del Guixols, el defensa, hasta ahora azulgrana, pasa a depender de la plantilla que entrenará el «mister» que tuvo en el club guixolense, Jordi Danés.

Así pues, en estos momentos, y a la espera de varias incorporaciones —Alex, según nos dijo Panella, ha quedado descartado—, la plantilla del Vilobí, que será presentada el próximo martes, es ésta:

Portero: Ramió (Farners). Defensas: Ramos, Pérez, Fluví (Guixols), Calleja (Guixols), Serramitja (Olot) y Carbó (Salt). Centrocampistas: Ros, Mariano, Planas (Riudellots) y Rodil. Delanteros: Martínez, Cels. Marchado y Blázquez (Guixols).

Por lo que se refiere al capítulo de bajas, hay que citar a Pujolrás, Aporta, Marcos, Roig, Sánchez y Quico, habiendo abandonado la práctica del fútbol, Barba.

N. P.

**AGUSTI, S.A.**

CASAS PREFABRICADAS  
FABRICA FORNELLS:  
Ctra. Madrid-Francia, km. 718. — Tel. 47.60.75

## patinaje

### “DEBEMOS PERFECCIONAR EL ESTILO”

## Señalan Marta Dispés y Mariona Canals, vencedoras de la combinada del Campeonato provincial

Recientemente se celebraron en Santa Coloma de Farners los Campeonatos Provinciales de Patinaje Artístico, Marta Dispés, independiente y de Primera Categoría y Mariona Canals, de Segunda Categoría y perteneciente al C. H. Girona, fueron las ganadoras de las pruebas combinadas de sus respectivas categorías. Nos entrevistamos tras estos campeonatos con ambas patinadoras, a fin de recoger sus opiniones sobre las pruebas y hablar de su enfoque cara el futuro.

Antes de comenzar su entrenamiento en el Pabellón de Deportes de Girona hablamos con Mariona Canals y Marta Dispés, que por cierto, son entrenadas las dos por Pili Fernández, de la que nos manifestaron estar muy contentas por la manera de efectuar la preparación. Les preguntamos que, vistos los resultados, cuál era su opinión sobre el desarrollo de las pruebas respecto a lo que esperaban. La respuesta fue en líneas generales unánime: «Bien, mejor de lo que en un principio esperábamos».

También nos dieron la relación de premios obtenidos por conquistar el primer puesto en las combinadas: Marta Dispés, que consiguió un primer puesto en las pruebas de escuela y otro en las libres, consiguió dos copas y dos medallas, así como el trofeo de la Combinada. Mariona Canals, los mismos trofeos, aunque con

que tienen caras al futuro, también coincidieron bastante: «Bueno, no nos hemos planteado el



Mariona Canals dominó la combinada de segunda A.

llegar a ser unas fuera de serie, pero por supuesto que tenemos muchas ganas de continuar en el patinaje. De momento en plan de concursar e ir adquiriendo día a día más experiencia y mejor técnica. Creo que debemos trabajar bastante para perfeccionar el estilo. «Por otra parte, cuando tenga que abandonar la práctica, espero poder dedicarme a entrenar o algo parecido, para no dejarlo definitivamente». Nos apuntaba Marta Dispés.

Al parecer se habla ya de que habrá reestructuración en las categorías. En principio, su opinión fue tajante: «Es desastroso. Se quieren suprimir las categorías actuales, estructurándolas según

las edades. De esta forma no valdrá demasiado esforzarse para subir de categoría, porque siempre estarás encuadrada en la de tu edad. Ahora ocurre que tanto yo como una mayor o menor podemos estar en la misma categoría por la calidad. También se ha separado la escuela del libre y ello nos parece bien, porque para actuar en libre, hasta ahora, debías hacerlo primero en escuelas.

—¿Cuáles son actualmente los principales problemas con que os encontráis?

—El de las pistas. Como solamente tenemos habilitada, porque existe un contrato, la del pabellón de la Dehesa nos encontramos con una evidente falta de horas. Luego y aunque tenemos unas horas contratadas, cuando el Ayuntamiento da permiso para hacer un festival o cualquier acto allí, tenemos que suspender los entrenamientos, con evidente perjuicio de la preparación.

—¿Qué opinión de cómo se comporta la Federación?

—Muy bien. Precisamente en Girona, en todos los Campeonatos que vamos, tenemos fama de ser unas de las patinadoras mejor atendidas a nivel de organización y orden. Al respecto estamos muy satisfechas.

Finalmente hablamos de los próximos campeonatos de España en que, en sus respectivas categorías, tendrán que concursar Mariona Canals y Marta Dispés. La primera, durante los días 24, 25, 26 y 27 de este mes en Reus y Marta Dispés hará lo propio en Salamanca, los días 2 y 3 de agosto. «Intentaremos no hacer el ridículo. Especialmente en los de primera categoría te encuentras con las mejores patinadoras de toda España y es imposible vencerlas, pero al menos se intentará no quedar muy mal y lograr un lugar aceptable».

Joan SALO

## deporte laboral

### EXITO DE “LAS CUEVAS” (LLORET) EN CALDES DE MONTBUY

En el pabellón de Palau de Plegamans se celebraron los días 5 y 6 las «24 horas de fútbol-sala» organizadas por una comisión de Caldes de Montbuy, alzándose con el segundo puesto el equipo llore-

el «todo por el todo». Ganaron por 1.0 alzándose, en consecuencia, con el subtítulo: un subtítulo que les cayó de «perillas» a Vicente «El Chiquitino» que se desplazó desde Lloret, perdiéndose ni un solo encuen-



El equipo lloretense que se proclamó subcampeón.

tense de la Discoteque Las Cuevas.

En el primer partido jugado contra el Sporting Juventud Setmenat se registró empate a cero goles. A las 3.15 de la madrugada, los costefios batieron por 3.2 al Cristaleras de Caldes clasificándose para jugar la fase final.

Para competir en esta fase final se clasificaron el Topper, Las Cuevas, de Simón y Piscinas San Carlos.

El primer encuentro lo disputaron Las Cuevas y Piscinas. Fueron derrotados los lloretenses por un apretado 7.6, pese a ir ganando por 3.1. Tuvieron muy mala suerte los de Lloret.

El tercer encuentro lo jugaron contra los campeones, Topper. Vencieron los del Topper por 3-2.

Ante el de Simón la representación gerundense se jugaba

tro. Sebastián Soler, el manager del equipo también estaba muy satisfecho del papel desarrollado.

Las Cuevas, junto con de Simón, fue el único equipo que no vio ni una tarjeta. Su jugador Jaime Turró marcó seis goles y quedó a uno del máximo realizador.

Formaron la expedición: Marcel Pujol, Jaime Turró, J. Antonio Fernández, Emilio Pimas, Jordi Pibernat, Francisco Campos, Narciso Bosch, José Ayuso, José María Samos, Jordi Rissech, Jaime Benoit, Florencio Pujol, Sebastián Soler y Vicente.

El cuadro de honor fue: 1. Topper; 2. Las Cuevas (Lloret); 3. de Simón; 4. Piscinas San Carlos; 5. Cristaleras; 6. Torpedos; 7. Can Falguera; 8. Destroires R.; 9. Sporting Juventud; 10. Henri Colomer; 11. Kum; y 12. Marín.

## golf

### González-Arranz, ganadores en Santa Cristina de Aro

El pasado día 15 se celebró en el Club Costa Brava de Santa Cristina de Aro, el III Trofeo Vacheron-Roca. Bajo la modalidad Greensome Handicap, y sobre un recorrido de 18 Hoyos S.S.S. 71 se dieron los siguientes resultados:

1, Manuel González - J. A. Martín Arranz. 66; 2, Luis Platón-

Isidro Oliveras, 70; 3, Guillermo Arola - Rodrigo Vargas, 71; 4, A. Ponpou - Enrique Xunoy, 71; 5, Montse Gil - Miguel Gil, 71.

Cabe destacar la victoria de la pareja gerundense formada por los señores González y Arranz, que con cinco bajo par se hicieron acreedores del concurso en el que participaron más de 25 parejas.

Toda clase de artículos para CAMPO Y PLAYA

Disponemos, también, de una amplia gama de

**PISCINAS**  
NACIONALES Y DE IMPORTACION

**SERVICIO ESTACION S.A.**  
Acequia, 20. — Tels. 20 40 62 - 20 40 86 — GERONA

**CHOSAS DE SAINT TROPEZ**  
PLAYA DE ARO

Le ofrece, esta temporada las prendas y novedades, a PRECIO DE FABRICA.

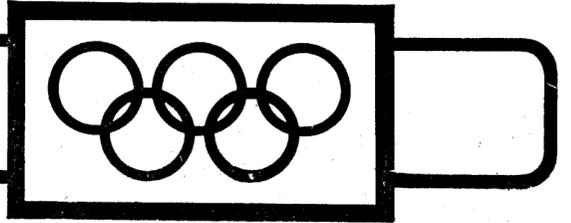
Kirk Douglas y Anne Buydens, clientes de CHOSAS DE SAINT TROPEZ

RESTAURANT  
**EL TOC DELS KIMPLES**  
CASSA DE PELRAS (CORSA)  
TELF. 30 25 00 EXT. 14

Haciendo un punto y aparte en lo de las pruebas, pasemos a hablar del entrenamiento y preparación que deben efectuar para presentarse a unos campeonatos de este tipo: «En realidad debemos entrenar bastante, cada día de dos a tres horas cuando nos preparamos para unos campeonatos específicos, lo cual exige mucho sacrificio». Referente al tema, Marta Dispés nos dijo: «Yo me encuentro con la problemática de que soy de Palafrugell, por lo que no puedo entrenar los días que quiero, por falta de pista, y porque la entrenadora no puede venir entre semana muchas veces allí. Entonces, si yo tampoco puedo venir a Girona no tenemos más remedio que hacer los fines de semana, no pudiendo salir a divertirme los domingos. Aunque también estoy agradecida a Pili, porque ella se sacrifica igualmente viniendo estos fines de semana y al fin y al cabo, como me gusta el patinaje, el sacrificio se da por bien empleado».

Acerca de los pintamientos

# deportes



## atletismo

### Este fin de semana GERUNDENSES EN EL CAMPEONATO DE ESPAÑA JUNIOR

Carlos Ferrer, dispuesto a alcanzar la mínima para los Nacionales absolutos



Ferrer buscará la «mínima» para los absolutos. (Foto Prisma).

Se disputa este fin de semana en el «Estadio Serrahima», de Barcelona, el Campeonato de España junior. Van a competir cuatro atletas gerundenses, tres del G.E. i E.G. y uno del C. O. Farners.

mitirá intervenir en los Campeonatos de España absolutos. Ha de rebajar cinco décimas en la mencionada prueba.

Josep Campeny competirá en jabalina, mientras que Pilar Rodríguez lo hará en 3.000 metros.

Por su parte, Josep Gullell, del C. O. Farners, va a intervenir en la prueba de cinco mil metros lisos.

## TIXIS

PERRUQUERIA DE SENYORES

Els hi ofereix els seus serveis C/. Ntra. Sra. de la Salut, 41, baixos - GIRONA. (Carrer de davant la gasolinera Sta. Eugènia)

## CENTRES COMERCIALS

### Hyper Sant Pons

### SUPERMERCAT SALT

### Supermercats Centric

VERANO - VACACIONES  
PRECIOS DE BUEN TIEMPO

Camping - Playa y Jardín, en:

TUMBONAS - TABURETES - SILLONES - MESAS  
PICNIC - NEVERAS - PARASOLES - BARBACOAS  
CESTAS - COLCHONES - FLOTADORES, etc.

LO TENEMOS TODO, Y  
A LOS MEJORES PRECIOS

## baloncesto

### JOAN CENTENA Y EL ASCENSO DEL MONTESSORI-PALAU

“Es una oportunidad que no podíamos desaprovechar”

“Pallas y yo nos dedicaremos a los equipos menores, encargándose Lasheras del senior”

Ayer dimos la noticia de que el Montessori-Palau estará la próxima temporada en la tercera división nacional, que se llamará ahora, Campeonato de Catalunya de Primera Categoría. Según las nuevas reestructuraciones de las categorías, de las que también ayer dimos cuenta detalladamente, el Montessori tuvo la posibilidad, que aprovechó, de subir a Tercera y junto con el Blanes y el Acepaf, que también ascendió, serán los equipos gerundenses en la categoría. Localizamos a Joan Centena, quien junto con Manel Pallás, han entrenado al equipo la última temporada, para comentar un poco «esto» de la nueva categoría.

—¿Decidido ya?  
—Al parecer, y por lo que publicasteis ayer, sí. Según las nuevas disposiciones había posibilidad de ascender puesto que había una ampliación o quedaba alguna vacante. Tomás Pujol, de la Federación, nos dijo si queríamos ascender, era una buena oferta y la aceptamos. De hecho, Manuel Pallás y algunos otros están fuera y no pude hablar con ellos, pero sí o he con varios jugadores del equipo y todos estuvimos de acuerdo. Lo que ya no puedo decir es si tenemos equipo o no para la categoría, pero creo que eso es lo de menos. También el Sant Josep, en su día, subió de rebote, digamos, a la Tercera División.

—Respecto a lo que dices del equipo, se habla de que lo tenéis un poco desmembrado, incluso al que no queráis hacer seniors esta temporada...

—No, seniors sí que vamos a tener, lo que tal vez se dijo, y es casi seguro ya, es que el próximo año no tendremos equipo junior. Ocurrió que la mayoría del junior se va a estudiar el próximo año fuera de Girona, con lo cual el equipo quedará en cuadro, por lo que los jugadores juniors que quedan como Frats, Castells, Vilardell han decidido que es mejor venir aquí a entrenar para el senior solamente, y no para formar un junior, jugar

el sábado y luego tener que volver a jugar el domingo con el senior. No interesa hacer un junior de circunstancias sino que vamos a volcarnos en el senior, que sí estamos decididos a tirar adelante.

—¿Bueno, en líneas generales

de, uno de los componentes del equipo, que haría de entrenador-jugador, pues ya había actuado como preparador en otros equipos. También contactamos con Angel Brea, pero no hay nada seguro al respecto.

—Antes decías que el equipo subía, así de rebote, y no sabías el papel que realizarías. Que tal vez no tenías equipo para la Tercera. De esta forma quizá os encontraréis el próximo año en regional otra vez.

—Hacer buen papel el primer año es muy difícil. De todas maneras, tampoco tenemos un equipo tan malo para esto. Nos oírían subir y nosotros aceptaríamos. Es una oportunidad que no se debe desaprovechar. Por otra parte, tampoco el Sant Josep tiene equipo para jugar en Segunda. Es una opinión mía claro, pero creo que el problema de la Tercera también o podremos solucionar porque la gente se lo tomará con más seriedad, más interés.

—¿Sorprendido por este ascenso?

—Mira, la temporada pasada quedamos terceros, pero, por méritos propios debimos haber quedado segundos del grupo, porque en Mollet nos «oburaron» el partido. Luego, si no se nos lesionó Font, incluso al Acepaf pudimos haber ganado. En su caso perdimos de muy pocos y porque además nos la-taba Garrido, por sanción. Debido a esto y a lo que teníamos el tercero ya casi seguro, el equipo se dedicó a sestear más que nada. Luego, la fase final, de los puestos 7 al 12, hicimos lo mismo quedamos décimos. Con ello sólo quiero significar que si el Adepaf ha subido, nosotros podemos hacer lo mismo. Por ello, no me siento sorprendido, al menos en el aspecto de la oferta. Creo que nos merecimos el segundo puesto y con un poco de suerte incluso el primero.

—Así pues, decidido ya. El año que viene el Montessori a Tercera.

—Sí, con todas las consecuencias. Pienso que entre el Adepaf y nosotros tampoco hay tanta diferencia. Por otra parte, ya he mencionado que el hecho de jugar en Tercera motivará a los jugadores para que se tomen las cosas más en serio, los entrenamientos y todo el trabajo en general. Ahora bien, si Vilardell se nos marcha y luego no podemos conseguir ninguna de las fichas que te decía tal vez será cuestión de replantearnos de nuevo el asunto y renunciar, porque entonces sí que sería ir a hacer el ridículo. Pero como no creo que esto ocurra, puedo decir que sí, que jugaremos en la nueva categoría.

—Entrenador?  
—Bueno, tanto Manuel Pallás como yo hemos decidido dedicarnos a las categorías menores y el equipo senior quedará en manos de Lasheras y tal vez también lo entrene Jerónimo Garri-

Joan SALO

## Hoy, Asamblea de la Federación Gerundense

Hoy, a las seis, en los locales de la Delegación en Girona del Consejo Superior de Deportes, tendrá lugar la Asamblea Extraordinaria de Clubs que se desarrollará bajo el siguiente orden del día:

1. Lectura y aprobación, si procede, del acta anterior.
2. Informe presidencia de la Asamblea Nacional celebrada los días 21 y 22 de junio.
3. Competiciones temporada 1980-81 y proposiciones para una nueva fórmula en el Memorial Mateo Pell.
4. Entrega de trofeos a los campeones provinciales de la temporada 1979-80 y a los subcampeones.

## waterpolo

### Excelente trayectoria de los infantiles del G.E. i E.G.

Excelente es la campaña que esta llevando a cabo el equipo infantil del G.E. i E.G. en el Campeonato de Catalunya. Los «grupos» se han «metido» en la fase reservada a los ocho mejores equipos.

Comenzaron enfrentándose en un grupo en que figuraban Banyoles, Premiá, Atètic y G.E. i E.G. El primer puesto les permitió pasar a la siguiente fase, conteniendo con el Poble Nou, Tarrasa y Sabadell. Fueron segundos y se han clasificado para la que se inicia hoy y en a que van a tomar parte el Sant Andreu, Molins, Barceloneta, Martorell, Tarrasa, Hospitalet y Barcelona.

Se celebrará por el sistema de Liga, a una sola vuelta. Hoy, en Hospitalet, Sant Andreu - Molins; G.E. i E.G. - Barceloneta; Martorell - Tarrasa y Hospitalet - Barcelona. Para mañana, domingo, dos jornadas en Martorell. A las nueve, Sant Andreu - G.E. i E.G. y a las 5 de la tarde, G.E.E.G. - Molins. La cuarta y quinta jornada tendrá lugar en la «Escollera», el 19 de julio: G.E. i E.G. - Martorell y Hospitalet - G.E. i E.G. Finalmente, el 20 de julio, en Tarrasa, G.E. i E.G. - Barcelona y

Tarrasa - G.E. i E.G. Se clasificarán para las semifinales, a disputar el 31 de julio, 1, 2 y 3 de agosto, los cuatro primeros clasificados. Como se trata de una competición que sirve para promocionar el waterpolo, competirán en estas semifinales, además de los cuatro equipos citados, dos selecciones formadas por los conjuntos que hayan ocupado de la cuarta a la octava plaza.

La final se ha previsto para el 15, 16 y 17 de agosto, debiendo señalar que el equipo grupsista lo integran Masllorens, Camarena, Jerez, Velázquez, Vidal, Massanas, Guittart, Mota, Colomer, Sunyé Arilla y Casellas.

#### FASE ASCENSO A SEGUNDA DIVISION

Se disputó en Madrid, obteniendo el «Grup» la tercera plaza. No pudo, en consecuencia, clasificarse para la fase final.

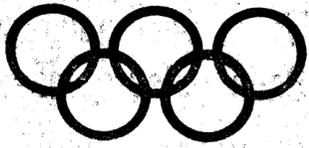
El «Grup» ganó la Bilbao por 6-4 y a Boadilla por 4-3, suculumbiendo ante el Gimnasio, por 10-3 y Horta, 8-1.

Ocuparon las dos primeras plazas, Gimnasio y Horta, figurando en tercer lugar el «Grup» por delante del Boadilla y Bilbao.

## en voz baja

- Poco a poco, va animándose el cotarro futbolístico y se espera que a primeros de agosto, podrá comenzar la preparación del «novísimo» equipo del Girona, con vistas a la puesta a punto ante la visita del Real Madrid y luego de la Real Sociedad. Dos encuentros de categoría ante la incógnita de un Girona militando en su nueva categoría.
- Tras de los partidos del Cincuentenario, habrá llegado el momento de intensificar la preparación y aplomamiento de los jugadores del primer equipo, puesto que el torneo de Liga deberá comenzar a primeros de septiembre.
- Todo el mundo se pregunta cómo estará formado el equipo gerundense para la próxima temporada. Las bajas consumidas fueron de categoría y los nuevos fichajes son una incógnita y algunos de ellos proceden de jugadores que están en San Clemente Sasebas, cumpliendo sus deberes militares. No hay nada en concreto, acerca de Alex, ni de otros jugadores que integran la plantilla del pasado primer equipo. Misterio.
- De otra parte, los fichajes están por las nubes. Parece como si todos hubieran perdido la cabeza. Cifras altas imposibles de mantener. Los seis millones que pagó el Figueres por el fichaje de Molet, son realmente inaccesible, aunque se paguen a plazos. Y hay muchos clubs de campanillas —incluso de nuestras comarcas— que se han lanzado a los fichajes de categoría, ya pueden suponer cómo está el patio.
- Ya vieron cómo Rebollo se fue al Badalona o el Europa, cobrando un millón de pesetas. Los que recuerdan el escaso rendimiento que ofreció cuando actuaba en las filas del Girona, quedan asombrados de tanta magnanimidad. El final, ya lo veremos.
- En las filas de los dirigentes del Girona, por ahora, no hay noticias sensacionales. Lo que sea sonará y ya se verá en el momento oportuno. Hay que tocar de «peus a terra» y en esas estamos.
- Lo que marcha viento en popa, es la preparación del «Show Miguel Bosé» que se celebrará el día 31 de este mes en el estadio del Girona. Los pedidos de localidades llegan de todos los rincones de nuestras comarcas. Ayer, Gibert nos decía que habían sido solicitadas cerca de seis mil entradas. La locura, y mucho más a los precios señalados.
- Y si el éxito acompaña al Girona y no llueve, se preparan otras veladas. Quizás será el sistema de nivelar los presupuestos del Girona. Que cada día son más crecidos.
- Anoche la Directiva del Girona, ofreció a los periodistas una cena (rueda de prensa) en el Saratoga para hablar de las fiestas del Cincuentenario que serán so-nadas.
- Por cierto, que en nuestro último escrito, dijimos (por error de máquina) que la fecha de la constitución del Girona, fue el 26 de junio de 1930, cuando, como podía ya deducirse, debió decir que fue en realidad, el 26 de julio de tal año. Cómo pasa el tiempo. ¡Parece que fue ayer! — GOL.

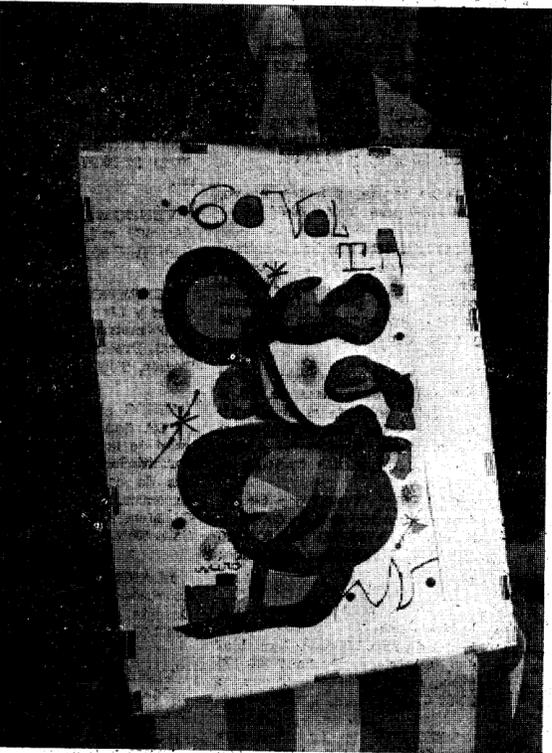
## Suscribase a LOS SITIOS



# deportes

## ciclismo

### JOAN MIRO Y LA "VOLTA"



Joan Miró ha creado este artístico cartel dedicado a la «Volta Ciclista a Catalunya» que este año cumple su 60.ª edición.

## HOY, "X PUJADA AL MAS NOU"

### Para juveniles y aficionados

Hoy tendrá lugar en Platja d'Aro, concretamente en la carretera que conduce al alto del Mas Nou, la décima edición de la tradicional «Pujada» que organiza el Sport Ciclista Guixols.

Se va a poner en litigio el «X Trofeo Rik Van Looy», reservándose la prueba para juveniles y aficionados de primera y segunda.

A las cuatro de la tarde tomarán la salida los juveniles

para, a las cinco, hacerlo los aficionados de primera y segunda.

Se espera que la participación sea masiva, aunque lo cierto es que la prueba tiene una dureza impresionante que, en muchas ocasiones, hace que el ciclista se abstenga de acudir a las rampas del Mas Nou.

Habrán premios importantes así como numerosos trofeos para una carrera ciclista ya tradicional en el calendario gerundense.

## Tour: Victoria de Peeters

Clasificación de la décimocuarta etapa del Tour de Francia, disputada entre Lezignan - Corbières - Montpellier, de 189,5 kilómetros. Los tiempos fueron tomados a la entrada del circuito.

1. Ludo Peeters (Bel.), 5 h. 34-49 (media de 33,959 km. h.); 2. Leo Van Vliet (Hol.), 5 h. 36-23; 3. Patrick Bonnet (Fran.), m. t.;

4. Klaus Peter Thaler (Alem.), m. t.; 5. Jos Jacobs (Bel.), m. t.; 6. Régis Ovion (Fran.), m. t.; 7. Johan Van de Velde (Hol.), m. t.; 8. R. Pevenage (Bel.), m. t.; 9. Mariano Martínez (Fran.), m. t.; 10. Dudwing Wynats (Bel.), mismo tiempo.

El holandés Joop Zoetemelk conserva el maillot amarillo.

## SECCIO DE JUDO DEL G. E. I E. G.

Ofereix per tots els associats de l'entitat i interessats classes GRATUITES per iniciar-se en la disciplina del JUDO im-partides per tècnics de la Secció (mens, nenes i grans).

PERIODE: JULIOL, a partir del dia 8.

LLOC: Pavelló d'Esports «Pileta».

HORA: De 19 a 20. Infants.

HORA: De 20 a 21. Grans.

DIES: Dimarts i dijous.

## ACADEMIA "PALAS"

MASTER DE POPULARIDAD 1979

- OPOSICIONES (Bancos, Cajas, Ministerios...)
- CONTABILIDAD DE SOCIEDADES (Plan General)
- SECRETARIADO - MECANOGRAFIA - TAQUIGRAFIA
- BUP - COU (Recuperaciones) - GRADUADO

— Profesores Licenciados. Grupos reducidos.  
— 12 años de experiencia.

Inscripciones: Rda. Fernando Puig, 13, pral. - Telf.: 20 80 72.

## tenis

Esta tarde, sorteo de la fase final del «Inmortal Girona»

### Hoy, última jornada de la previa

Durante el día de ayer tuvo lugar en las instalaciones del Club de Tenis Girona en Palau Sacosta, la segunda y última jornada de la fase previa del «XIII Concurso Internacional Inmortal Girona».

Como hemos adelantado en anteriores ocasiones la fase final se iniciará el próximo lunes y en ella podrán entrar cuatro jugadores provenientes de la fase previa. El torneo tendrá lugar a lo largo de la próxima semana y culminará el sábado con la disputa del partido final.

cho de que en la costa valenciana se dispute este año un importantísimo circuito de torneos con premios y dotaciones muy superiores a las gerundenses, han perjudicado enormemente.

La sorpresa puede estar en las féminas ya que, por el momento, el cuadro de participantes parece que es muy superior a lo del año anterior. Sin embargo, esta tarde, cuando poco antes del sorteo se cierre la inscripción, todo quedará aclarado.

JORDI BOSCH

#### LA JORNADA DE AYER

Durante toda la jornada de ayer se disputaron los siguientes encuentros y que ofrecieron estos resultados:

Joan Malloré a Antoni Sant, 6-4, 6-4; Josep Maria Coll a Ignasi Sant; César de Tiburcio a Joan Carles Bonet, 6-2, 6-4; Andrés Puig a José Luis de Luz; Joan Saló a Andrés Puig, 6-1, 6-1; Angel Vilar a José Manuel Gómez, 7-5, 6-4; Emilio Sánchez a Ferran Bonet, 6-0, 6-3.

#### ORDEN DE JUEGO PARA HOY

Tras los resultados producidos en la jornada de ayer, hoy se van a disputar cuatro encuentros. Los vencedores de los mismos, pasarán directamente a la fase final.

12 h. Joan Oliveras - César de Tiburcio.

16 h. Joan Saló - Jordi Ribera.

16 h. Angel Vilar - Emilio Sánchez - Vicario.

17 h. Joan Malloré - Josep Maria Coll.

#### ESTA TARDE, EL SORTEO

A partir de las siete y media de la tarde de hoy va a tener lugar el sorteo de la fase final del «Inmortal». Hasta última hora se espera que lleguen inscripciones, pudiéndose señalar que anoche se inscribieron dos jugadores de nacionalidad norteamericana. Podemos decir que el he-

## Actividades del Aero Club del Ampurdán

Cada día son más los habitantes de Castelló d'Empúries que se benefician de las instalaciones deportivas del Aero Club, en las mismas condiciones que los socios, sin necesidad de haber pagado cuota alguna de entrada (tenis, piscina, aviación, skateboard, etc.).

En los hangares del Aero Club se han instalado algunos vehículos municipales de uso beneficioso para la urbanización y un retén de bomberos de la Diputación Provincial. A pesar de la merma de espacio de parking de aviones que esto representa, el Aero Club accede gustoso a este sacrificio en beneficio de la Comunidad.

Todos los sábados y domingos se hace vuelo a vela en nuestro Aero Club, y prosiguen las clases de piloto privado en la Escuela autorizada por la Subsecretaría de Aviación Civil.

## Mañana Final del Campeonato de Catalunya de Pesca Submarina



El doctor Sancho, médico federativo que cuidará de la seguridad de los participantes. (Foto M. Llenas).

Debido a la coincidencia de fechas con el Campeonato de España (modalidad parejas, clubs), según anticipábamos oficialmente en la crónica de la prueba celebrada en Port de la Selva, aparecida el pasado día 20, hubo de trasladar la celebración de esta gran final del día 6 al 13 de este mes.

Nos sorprendieron algunas modificaciones en lo que respecta a pesos mínimos y piezas puntuables, dejando esta prueba equiparada en lo que respecta a normas al Campeonato de España, no habiendo sido notificados los motivos de ello por parte de la FCDAS. Personalmente creemos es un error, ya que las normas por las que rigen las competiciones deben fijarse siempre antes del comienzo de las mismas; son las siguientes:

Peso mínimo válido: 500 gramos (bonificación 500 puntos por pieza válida).

No puntúan: Congrios y morenas.

Por lo demás rigen las mismas normas que señala el reglamento de Pesca Submarina de la FCDAS.

Preveemos que no tendrá excesivo «trabajo» la persona que

cuida del pesaje. Esta medida descarta casi totalmente la táctica de «ir a por piezas», y el que tenga la suerte de dar con un mero de buen tamaño, puede fácilmente «subir» 13 o 14 puntos.

Los cinco primeros clasificados, en esta suma de puntuaciones de tres de las pruebas anteriores y la final, serán los seleccionados para representar a Catalunya en la competición «Campeonato de España» a celebrarse en la zona comprendida entre Pals y Palamós.

#### ZONA DE COMPETICION Y PROGRAMA

La zona de competición se decidirá exactamente antes de la celebración de la misma, por el jurado de competición, compuesto por Miguel Gil (director), Leonardo Garrido (comisario general), Juan Puy (delegado federativo) y doctor Ramón Sancho (médico federativo), aunque estará comprendida entre La Escaló y l'Estarlit.

Lugar de concentración e inscripción: Puerto deportivo de l'Escaló (a las 8'30 horas).

Comienzo de la prueba: a las nueve horas (esperemos que no se retrasen las embarcaciones que «prestá» la Federación Española, que el pasado año retrasó la prueba 3 horas).

Comienzo de la prueba: a las nueve horas.

Duración: seis horas.

Pesaje: Se prevé entre las tres y media y las cuatro horas, posiblemente algo más tarde, (depende del estado de la mar y las dificultades de recogida de participantes).

**PARTICIPANTES**

Como ya anticipamos oficialmente, pueden participar en esta «final» los siguientes (que para el año 1981, ostentarán la primera categoría):

Por APS-I. Gordo, A. Sampedro, J. María Roca, J. Gustá, E. Díaz, M. Melchor, A. Tiffón, P. Turro, G. Rodríguez.

Por CAS Costa Brava: Josep Danés y Manuel Dacruz (Girona) y Francisco Farró y Jaime Hontangas (Pals).

Por SPAS-Mataró: J. Ferrer, J. Serra, M. Imbert y J. Roig.

Por ACQUA: E. Cuevas.

Por SEAT: M. Gómez.

Nos confirmas, a última hora, que los pescadores del CAS Costa Brava Francisco Farró y Manuel Dacruz, no participarán en la prueba; el primero por consejo médico, puesto que sufrió un aparatoso accidente hace pocas fechas, y el segundo porque estará ausente de Girona en esta fecha, puesto que no preveo el cambio de fecha de la prueba.

Aunque, debido a la variación de normas, casi todos tienen muchas posibilidades, confiamos y deseamos a Josep Danés, que consiga una buena clasificación, para que pueda representarnos en los próximos Campeonatos de España y a Jaime Hontangas que mejore algunos puestos en la clasificación.

M. LL.

**RESTAURANTE PORT BLAU**

Explanada del Puerto, 18  
B L A N E S Telf.: 33 04 00  
33 42 24

—PESCADOS Y MARISCOS RECIENTES—  
ESPECIALIDADES: Lubina al Horno, Lenguado a la Almendra, Paella.

¡VISITENOS! QUEDARA SATISFECHO  
LE ESPERAMOS TODOS LOS DIAS DE LA SEMANA HASTA LAS 23 HORAS.

**PISOS DESDE 2.182.751' - ptas.**

ZONA TRANQUILA Y RESIDENCIAL

Acabados de calidad  
Hipoteca a 14 años al 11 por ciento.  
Cuotas mes desde 11.700 pesetas.

**R U Y R A**

Angel Guimerá. Menéndez Pelayo. Telf. 20 43 40. SALT.

## GRAN PREMIO de la Cruz Roja

**LISTA OFICIAL:**  
Los números premiados en el sorteo público celebrado el 8 de julio en el Salón de Actos del Servicio Nacional de Loterías, ante el Notario del Ilustre Colegio de Madrid, D. Rafael Ruiz Jarabo, han sido los siguientes:

1er PREMIO 10 LINGOTES DE 1 KG. DE ORO: 2046 LY

2º PREMIO 5 LINGOTES DE 1 KG. DE ORO: 2893 AS

3er PREMIO 3 LINGOTES DE 1 KG. DE ORO: 1043 XJ

4º PREMIO 2 LINGOTES DE 1 KG. DE ORO: 1018 GG

40 PREMIOS DE 1 LINGOTE DE 1 KG. DE ORO:

3043 UJ	8818 YS	8804 MH	4054 GD	4305 JU	0510 NV
6734 CE	3755 YA	8075 YD	1343 GG	0415 EY	1379 DK
1327 VE	6642 HV	5052 SM	0127 TP	1570 DQ	5705 PN
6013 SF	5673 XD	7235 PC	2164 JQ	9159 GG	6540 BD
5721 RN	6970 MS	1592 FD	1590 QL	8294 PD	8434 LQ
4291 CQ	6595 BY	6849 DT	0530 TH	8527 TC	
2532 HY	1325 AV	2449 KZ	0320 RC	9511 YM	

**Tu ayuda valdrá su peso en oro**

Estos premios podrán cobrarse hasta el día 9 de octubre de 1980 inclusive.

**CURSOS DE VERANO**

APRENDA MECANOGRAFIA en sólo 28 horas (170-200 p.m.)  
Período de prueba gratuito

**E M A G**

Rda. Fdo. Puig, 3, tercero, segunda. Tel. 21.13.58, GIRONA.

Dando cumplimiento al Artículo 10 del Estatuto Regulador de Empresas y Actividades Turísticas, se pone en conocimiento que el Hostal «El Lago», sito en Banyoles, que venía figurando a nombre de D.ª M.ª Rosa Capella Miguel, y en lo sucesivo regirá a nombre de D.ª Guillermina Salvado, Avellaneda.

**LOS SITIOS DE GERONA**

TELEFONO REDACCION 202042  
ADMINISTRACION 20702

# anuncios por palabras

Hasta diez palabras, 120.- ptas.  
Cada palabra más, 12.- ptas.  
Recuadros en esta sección:  
a 22.- ptas. milímetro.

## ALQUILERES

**CENTRICO** local, apto, salón belleza, despacho, laboratorio, etcétera. Anselmo Clavé, 10, de 7 a 9 noche.

**ALQUILO** piso a estrenar, calle Emilio Grahit, edificio Cí-nemas Cataluña. Telf.: 20 21 52.

**PISO** amueblado, completo en el centro de Girona. Teléfono: 20 86 28.

**ALQUILAMOS** despacho, 75 m.2 en Rambla, 6. Teléfono: 20 52 00.

**ALQUILO** ático con terraza en Gran Vía, sin muebles. Teléfono: 20 86 28.

**PISO** 3 habitaciones, amueblado, calefacción y lavadora automática, en Sta. Eugenia. 15.000 ptas. Telf.: 20 79 16.

**ALQUILO** despachos y locales desde 8 000 ptas. mes. Teléfono: 20 86 28.

**ALQUILO** oficina y sin muebles. Locales comerciales y despachos, en distintas situaciones. Teléfono 219758.

**ALQUILO** pisos con y sin muebles, diferentes situaciones.

**ALQUILAMOS** pisos amueblados en distintas situaciones. Teléfono 207958.

**PISO** sin muebles, céntrico, 13.000 ptas. mes. Telf.: 20 86 28.

**PARTICULAR** alquiler piso amueblado en Salt, 15.000 ptas. Telf.: 20 55 67.

## COMPRAS

**COMPRO** pisos, locales, solares, no importa estado ni situación, pago al contado. Teléfono: 21 10 08.

**¡ATENCIÓN señoras!** Compró toda clase de muebles antiguos. Sillerías y cuadros. Pago caro y paso a domicilio discretamente. Llamar o escribir C/ Sant Lorenzo, núm. 3, 2.ª. Pamplona. Señor Eduardo. Teléfonos: (948) 31 70 63 ó 22 17 85.

**PARTICULAR** compra urbanizaciones aprobadas en toda Cataluña. Interesados escribir Apartado Correos, 331. Girona.

**EMPRESA** compra fincas, aprobadas con plan parcial en toda Cataluña. Interesados escribir Apartado Correos, 331. Girona.

**COMPRAMOS** lanas viejas colchón, trapos, diarios, papel, etcétera. Pedret 118. Teléfono: 20 01 98.

## DEMANDAS

**PIANISTA** necesitamos. Interesados llamar Telf.: 75 85 61, preguntar Sr. Martínez.

**COMERCIAL** Muntasell, S. A. Avda. Jaime I, 15. Girona. Necesita viajante recambios auto. Interesados dirigirse a Oficina Colocación. Ref.: 18.731.

**BINGO.** Tramitamos carnets, posibilidad de colocación inmediata. Se admite personal ambos sexos con carnet. Presentarse C/ Agudas, 14. Sta. Eugenia. Girona. Telf.: 21 82 62.

**UNIVERSITARIA** dona clases EGB I BUP. Trucar 21 01 99.

**FALTA** oficial 3.ª electricista automóviles. Telf.: 20 18 83, Sr. Padre Claret, 5. INEM. 18.289.

**ES PRECISA** senyora - senyoreta amb vehicle propi per representació mostrari confecció. Interesades escriure a Los Sitios. Ref.: 411.

**VIAJANTE-A** a comisión. Interesados presentarse lunes, de 9 a 1. Emilio Grahit, 62, Sr. Fadroga. No es necesaria experiencia.

**NECESITAMOS** agente cogido introducido papelerías. Apartado 146, Sant Feliu de Guixols.

## OFERTAS

**FURGONETAS** Diesel de ocasión. Buenos precios y condiciones. Verlas en: PROAUTO, S. A., calle Barcelona, 39. Tel. 203150.

**ASUNTO** nuevo (España). Ganará en casa más de 3.000 ptas. diarias. Escribir apartado 1.209, San Sebastián.

**S'OFEREIX** senyora per fer feines, 4-5 hores diaries. Raó: Escriure Los Sitios, ref.ª 409.

**OFREZCO** almacén 40 m.2 con teléfono, 20 07 77. Bien situado. Girona.

**VENDEDOR** construcción c. cartera clientes. Escribir a Los Sitios. Ref.: 408.

## TRASPASOS

**TRASPASO** local Sarriá de Ter, p.ª carretera. Teléfono: 20 30 98.

## VARIOS

**ES DONEN** classes d'Anglics i Francés, trucar al teléfono: 21 06 43.

**SEA ESTHETICIENNE** o peluquera diplomada en CEM. Cursos autorizados por el Ministerio de Educación. Matrícula abierta. Varios horarios. Infórmese en CEM, Eiximenis, 16. Tel. 211093.

**REPARACIONES** TV, montaje antenas y porteros electrónicos. Teléfono 211526.

**TAPIS** curset intensiu d'estiu. Plaça Limitades. Teléfono: 20 74 83. Mercè Ibarz.

**SOCIEDAD** de ALBAÑILES hacen todo trabajo, granja, chalet rústico y moderno. Tel. 201019.

**SEÑORITA** callista - masajera. Gabinete y domicilio. Teléfono: 21 65 78. Seriedad.

**FURGONETAS** Diesel de ocasión. Buenos precios y condiciones. Verlas en: PROAUTO, S. A., calle Barcelona, 39. Teléfono 203150.

**INSTALACIONES** agua, gas y electricidad. Especialidad en chalet, cuartos baños, cocinas y provisionales obras. Teléfonos 213527-217368.

**SAUNAS** Girona. Salón para caballeros. Masaje relax, Masaje deportivo. Sauna finlandesa, 400 pesetas. Atendido por señoras. Abierto de 11 a 21. Avda. Jaime I, 13, pral. 3.ª.

**SEPARADO** busca Sra. o Sta. de 25 a 40 años, amistad. Escribir Apartado Correos, 331. Girona.

**RESIDENCIA** canina «El Prat». Haga sus vacaciones, nosotros le cuidaremos a su perro. Tendrá todo lo necesario. Peiquería y Veterinaria, etc. «El Prat». Banyoles, kilómetro 22,5, Ctra. Olot.

**VIUDA** educada, buena presencia, culta, quisiera relacionarse con señor libre 50-70 años, mismas cualidades. Con seriedad. Escribir Los Sitios. Ref.: 410, re- señaño teléfono y dirección.

## VENTAS

**PARTICULAR** vendo piso en Salt, bien situado y soleado a 1.900.000 pesetas. Tel. 212780.

**LA PERA**, masía habitable, perfecto estado con 6.500 m2 terreno. Información: Teléfono 641458.

**FURGONETAS** Diesel de ocasión. Buenos precios y condiciones. Verlas en: PROAUTO, S. A., calle Barcelona, 39. Tel 203150.

**VENDEMOS** chalet centro Girona de part. a part. Teléfono: 21 47 82, o por las noches al 77 03 30.

**CASA** de 6 pisos y 2 bajos en calle Ballesterías. Precio total 4.500.000 ptas. Telf.: 21 10 08.

**ROSAMAR** a 7 Km. de Sant Feliu de Guixols, vendo vivienda en chalet lujo, sobre la playa. Teléfonos 216242 - 212308.

**PARTICULAR** vende piso céntrico, por estrenar. 145 m.2, 4 habitaciones, 2 baños. Calefacción, exterior. Telf.: 20 46 07.

**PISOS** céntricos nuevos y usados con facilidades. Desde 2.500.000 ptas. Telf.: 20 86 28.

**OPORTUNIDAD**, ático en Salt, muy soleado. Precio 1.700.000 ptas. Telf.: 21 10 08.

**VENDO** casa planta baja centro de Salt, 180 m.2, muy buen estado. Precio 4.000.000 ptas. Telf.: 21 10 08.

**VENDO** plaza parking en Emilio Grahit. Telf.: 20 86 28.

**DESPACHO** calle Cruz de 60 m.2. Precio 2.200.000 ptas. Teléfono: 21 10 08.

**PISO** calle Carmen amueblado. Precio total 1.600.000 ptas. Telf.: 21 10 08.

**OPORTUNIDAD**, masía con 1 Ha. terreno en San Esteban de Llémana. Precio 2.500.000 ptas. Telf.: 21 10 08.

**CASA** plantaba baja en Palau con garaje y patio, necesidad reformas. Precio 1.800.000 ptas. Telf.: 21 10 08.

**CASA** de piedra centro de Pals, con 180 m.2, 5 habitaciones. Precio 3.500.000 ptas. Teléfono: 21 10 08.

**ÁTICO** de 230 m. céntrico, tranquilo, 3.500.000 ptas. Teléfono: 20 86 28.

**APARTAMENTO** amueblado en Playa de Aro, vendo de particular a particular, 1.ª línea de mar, como nuevo. Telf.: 20 63 86. Santa Eugenia, 50.

**LA PERA**, casa piedra restaurada con patio, 2.800.000. Facilidades a convenir. 64 14 04.

**ÁTICO** con calefacción, a estrenar, 3 dormitorios, cocina con armarios, comedor, terrazas, cuarto de baño completo, gas ciudad, ascensor. Precio total 1.958.000 pesetas al mes. Teléfonos 216242-212308.

**PISO** Salt 3 habitaciones soleado oportunidad 1.150.000 ptas. Telf.: 21 57 26.

**VENDO** piso nuevo en San Narciso. Acepto piso usado como pago. Telf.: 20 86 28.

**VENO** R-12 TS familiar, bon estat, GE-J. Trucar 21 27 19, de 8 a 10 mati.

**VENDO** remolque con o sin embarcación. Buen precio. Teléfono: 20 34 96 y 64 11 33.

**PISO** 150 m., 2 baños, nuevo, 3.400.000 ptas. Telf.: 20 86 28.

**COSTA BRAVA.** Solar en Santa Maria de Llorell (Tossa). Parcela de 2.000 m.2 edificable como ciudad jardín. Imponente panorámica naturaleza en verde y azul. Vendo. Telf.: 34 14 56.

**OPORTUNIDAD** vendo ático 100 m.2 en calle Massana, 42, 3 hab., 1 b., sol todo el día. Totalmente exterior. Precio total pesetas 2.400.000. Facilidades a convenir. Tels 84 06 01 - 93-3103016.

**OCASION.** Vendo por traslado piso lujo 150 m.2 en C/ Emilio Grahit, 3.700.000 + 1.500.000 hipoteca. Facilidades. Teléfono: 20 89 68.

**VENDO** apartamentos, 2, 3, habitaciones 1.ª línea mar en Playa de Aro. Nuevos. Amueblados. Céntricos. Desde 2.500.000 ptas., con facilidades. Teléfono: 20 89 68.

**TERRENO** en Las Pedreras zona Residencial de 1.000 ó 500 m.2, facilidades a convenir. Teléfono: 21 10 08.

**PISO** en Salt, 3 habitaciones, todo exterior, 1.375.000 ptas. Teléfono: 20 79 16.

**PISO** nuevo en Sta. Eugenia, 3 habitaciones, 1.500.000 ptas. Telf.: 20 86 28.

**VENDO** piso en Sta. Eugenia. Nuevo. 4 habitaciones. Soleado. 2.700.000. Facilidades. Teléfono: 20 89 68.

**VENDO** piso 3 habitaciones en Salt. Nuevo. 1.900.000 ptas. Teléfono: 20 89 68.

**TERRENO** rústico, unos 500.000 palmas, cultivo y pinos, a 5 pesetas. Tel. 208818.

**NAVES** industriales con todos los servicios, de 500-1.000 y 1.500 m.2, situadas en zona industrial Camp de la Creu. Domyen. Girona. Telf.: 20 83 00.

**DOS SALAS** de bingo, en la Costa Brava. Interesados. Teléfono: 31 57 63.

**OCASION**, particular vende Renault-8, bueno, 65.000 ptas. Teléfono: 20 76 12.

**OCASION**, Salt, urge vender piso por ausentarme. Particular a particular. Plaza Brasil, 2, 5.ª-1.ª. Telf.: 21 29 91.

**DE PARTICULAR**, cerca de Pals, pinada 12.000 m.2 con pozo y permiso de obras, precio 2.000.000. Telf.: 30 12 37.

**CASTILLO** de Aro: Vendo casa rústica en restauración. Teléfono: 330 95 21, de 14 a 16 horas y 20 a 23 horas.

**PALAFRUGELL**, casa nueva compuesta de 2 viviendas independientes con patio. Precio interesante. Fincas Torres. Teléfono: 21 70 27 y 20 29 75. Girona.

**VENDO** terreno Palafrugell 311 metros, zona urbana, edificable acto, agua, luz. Teléfono: 30 07 87, partir nueve noche.

**CASA** de pueblo restaurada en Cerviá de Ter. Capacidad para 10 personas. 400 m.2 de jardín - huerto, Fincas Torres. Teléfonos: 21 70 27 y 20 29 75. Girona.

**VENDO** bonito chalet «Rosa de Abril», en Llorá, carretera lado tenis, a 200 metros del kilómetro 13. Para información, sábados y domingos. Precio a convenir.

**A PRO VECHÉ** oportunidad, vendo R-5 TL, en muy buen estado. Telf.: 20 87 76.

**VENDO** Seat-600 GE-80.000, pocos kilómetros. Precio muy interesante. Telf. 205304, de 8 a 3.

**CASA** pairal de piedra y bien conservada con 8.500 m.2 de terreno. A 20 kilómetros de Girona. Fincas Torres. Telf.: 21 70 27 y 20 29 75. Girona.

**TORRE** nueva en Sant Joan Desvallis. 3 dormitorios, 600 m.2 de terreno. Entrada 500.000 ptas. Resto a convenir. Fincas Torres. Telf.: 21 70 27. Girona.

**CASAS** de pueblo para restaurar y restauradas, desde 600.000 ptas. Fincas Torres. Teléfono (972) 21 70 27 y 20 29 75. Girona.

**VENDO** en Fornells, solar de 400 m.2. Tiene pozo. Teléfono 21 97 35, de 7 a 10 noche.

**TERRENO** de 12 vesanias en Cassà y Llagostera, buen acceso a 300 metros de la carretera general. Precio interesante. Fincas Torres. Telf.: 21 70 27.

**PISOS** aislados térmicamente en C/ San Dionisio (esq. Juan de la C.ª. Vía. Salt), 3 dormitorios + trastero. Acabados de calidad. Pocos vecinos. Ascensor. Construye Arfix S. C/ Menéndez y Pelayo, núm. Salt. Telf.: 20 83 66.

**LLAFRANC** particular vende apartamento a 100 m. de Ocasión. Teléfonos: 30 15 83 30 25 05.

**VENDO** Seat 124 LS. Con motor Gas-oil, pocos kilómetros. Teléfono: 21 68 62.

**VENDO** de particular a particular Seat 127, 3 puertas, buen estado. Telf.: 21 12 96, de 9 a noche.

**PALAMOS** - Calonge - Playa de Aro. Venta de chalets, terrenos. Directamente al constructor. Terminados completamente. Facilidades hasta 10 años. Avda. José Antonio número 8. Palamos. Telf.: 31 60.

**CASA** Perelló de 2 plantas, metros almacén, 100 m.2. 80 m.2 jardín. Precio 4.500.000. Telf.: 21 10 08.

**RESUMEN INMOBILIARIO D' SPAI** CONSEJEROS INMOBILIARIOS. Av. Jaime I, 60 (Galería)

**PARKINGS** en C/ Ag. Entrega inmediata. 275.000 ptas. Facilidades de pago. SPAI. Telf.: 20 30 04.

**PISO** nuevo a estrenar en Narciso. C/ Ntra. Sra. de Remedios. 2.300.000 ptas. Precio total. SPAI. Telf.: 20 30 04.

**PISO** nuevo a estrenar en 2.250.000 ptas. Precio total en Avda. Montillivi. Magna situación cara sol. Bloque de dos vecinos. Acabados de calidad. SPAI. Telf.: 20 30 04.

**PISO** nuevo a estrenar en 2.250.000 ptas. Precio total en C/ Gral. Moia. Facilidades de pago. Acabados de calidad. Calefacción con caldera SPAI. Telf.: 20 30 04.

**PISO** nuevo a estrenar en 2.250.000 ptas. Precio total en C/ Cruz y C/ Emilio Grahit. Precio total, 2.180.000. SPAI. Telf.: 20 30 04.

**ÁTICO** nuevo a estrenar en 2.250.000 ptas. Precio total en C/ Cruz y C/ Emilio Grahit. Precio total, 2.180.000. SPAI. Telf.: 20 30 04.

**LOCAL** apto para almuerzo en C/ Zaragoza, 21. Facilidades de pago. SPAI. Telf.: 20 30 04.

**LOCALES** en planta entera, óptimos para oficinas, diferentes superficies y precios en C/ Cor de Maria. Telf.: 20 30 04.

## Estalvi + Serveis + Crèdits =



Una eina útil per al millorament de la pagesia

La LLIBRETA VERDA-COMPTE AGRARI representa un dels estalvis més bons i la possibilitat d'accés als serveis que interessin més als agricultors i ramaders, com són:

- Crèdits de campanya
- Crèdits per compra de maquinària
- Crèdits per a noves inversions
- Avals davant els organismes oficials

El fet d'ésser titular de la LLIBRETA VERDA-COMPTE AGRARI li permet, a més a més, d'accedir automàticament als serveis del Grup BANCA CATALANA-BANC INDUSTRIAL DE CATALUNYA i, en especial, als del Departament de Relacions Agràries:

- Assessorament tècnic, agrícola i ramader
- Informació puntual de les cotitzacions de diferents mercats i del món agrari en general
- Cobrament de productes i collites
- Assistència a la Llotja de Barcelona, a la taula n.º 121

LLIBRETA VERDA-COMPTE AGRARI: tranquil·litat per als agricultors i ramaders

**BANCA CATALANA**  
**BANC INDUSTRIAL DE CATALUNYA**

**BOLSA DEL AUTOMOVIL**  
**AUTOMOVILES BRONSOMS**  
Calle Joaquim Ruyra, 11, GIRONA  
Teléfono 21 98 35

SEAT 1500, bifaro motor «PERKINS».  
SEAT 132, «Diésel», GE-E.  
SEAT 131-1.600, GE-G.  
SEAT 127, 2 puertas, GE-E.  
SEAT 127, 4 puertas, GE-E.  
SEAT 850 normal.  
SEAT 600 D, 2 revisados.  
RENAULT 12 SLE, GE-B.  
RENAULT 6 TL, GE-E.  
RENAULT 5 B-T.  
RENAULT 4 F, GE-D.  
RENAULT 4 F, barato.  
RENAULT 6.  
FORD «Fiesta» L, GE-G.  
CITROEN «Dyane» 6, GE-D.  
SIMCA 900, GE-B.  
BULTACO «Frontera» MK-11 GE-J.  
VOLGSWAGEN Furgón - Camping.

## MINISTERIO DE INDUSTRIA Y ENERGIA

A fin de que los interesados que se consideren afectados puedan alegar por escrito, triplicado, lo que estimen oportuno, en el plazo de 20 días y en esta Delegación Provincial del Ministerio de Industria y Energía, Avda. Jaime I, núm. 41, 5.ª se de acuerdo con la legislación vigente, la concesión siguiente:

**PETICIONARIO:** D. Miguel Parayre Solanas, propietario de los Apartamentos «Port Pelegrí».

**EMPLAZAMIENTO:** Calle de Palafrugell (Girona), C/ Riera de Sant Roc, s/n.

**OBJETO DE LA PETICION:** Concesión para una instalación distribuidora de G. L. P. compuesta de un depósito enterrado de 4.990 m.3 de capacidad, con destino a un restaurante, cruzando con una tubería enterrada la calle Riera de Sant Roc.

**PRESUPUESTO:** 175.917 pesetas.

**CONSUMO ANUAL:** 7.884 kilogramos de gas propano.

**PROCEDENCIA DE LA MAQUINARIA:** Nacional.

**PRIMERAS MATERIAS:** Gas propano procedente de BUTANO, S. A.

Girona, 13 de marzo de 1980  
**EL DELEGADO PROVINCIAL,**  
Luis Dourdil Navarro.

Suscríbase a **LOS SITIOS**

# ANUNCIOS POR PALABRAS

**FINCAS ESTAÑOL**



**INSER**

Santa Clara, 42, bajos  
Teléfono: 20 79 58. GIRONA.

VENTA DE PISOS  
ALQUILERES  
LOCALES COMERCIALES  
TRASPASOS

Y también en  
**PLAYA DE ARO**  
(Edificio Rond.Store)

CALELLA DE PALAFRUGELL — L'ESCALA  
SANT ANTONI DE CALONGE

## APARTAMENTOS EN VENTA

1.ª línea de mar  
(Junto al Club Náutico)

- ACABADOS DE PRIMERA CALIDAD
- PISCINA
- PISTA DE TENIS

**ENTRADA DESDE 425.000 PTAS.**

¡FACILIDADES HASTA 11 AÑOS!

Información: Telf.: 20.55.23. — GIRONA.

FALTA

## VENDEDOR

PRODUCTOS PELUQUERIA Y BELLEZA

Interesantes comisiones. Preferible conocer ramo. Interesado llamar al tel. 46 02 21, preguntar por Sr. PACO.

## URBANIZACION SANTA CRISTINA

Ctra. Gerona - Palamós. — CORSA  
VENTA DE CASAS

GRANDES FACILIDADES DE PAGO HASTA 10 AÑOS

5 habitaciones, cocina, cuarto de baño, Aseo, comedor con Chimenea Hogar, jardín. Amplia terraza y Garage.

Información: En la misma obra incluso sábados y Festivos y en Tel. 20.56.50.

## PORT DE LLANÇA

¿Busca Apartamento?

¡Visitenos!

- Situación inmejorable (Avenida Mestral, esquina calle Proyecto).
- Pocos vecinos.
- Apartamentos de 1, 2 y 3 habitaciones.
- Calidad.
- Locales comerciales.
- Garajes.

Cómodos plazos y resto... ¡hasta 10 años!

Información y venta: Major de Salt, 210, teléfono 20 67 31, Salt-Girona, Fincas Company, Castella, 28, teléfono 38 01 98. LLANÇA.

## KENSINGTON SCHOOL

ESCUELA DE INGLES

¡Aproveche sus horas libres!

Abierta matrícula para:

- Cursos intensivos verano.
- Clases especiales iniciación.
- Clases recuperación EGB y BUP.
- Preparación alumnado Escuela Oficial Idiomas.

♦ Preparación todos niveles.  
♦ Profesores universitarios nativos.  
♦ Horarios adaptados a su tiempo libre.

Calle Hospicio, 11. Tel. 213445 GIRONA

LOCALS COMERCIALES

a C/. CREU  
C/. SEQUIA  
STA. EUGENIA  
S. NARCIS  
MONTILIVI



PONS

PROMOCIÓ I VENDA D'IMMOBLES

Girona Tel. 21 59 08

## COCHES DESAPARECIDOS



BRUJULA DELEGACION GERONA

José Antonio, 98. SARRIA DE TER. Telfs. 218182 - 218739

LLAMENOS URGENTEMENTE SI LE HA DESAPARECIDO SU COCHE — SERVICIO PERMANENTE

Usted puede favorecerse de éstos y todos los servicios de BRUJULA, por 3.500 Ptas. anuales.

COCHES: Renault 10, GE-72.033, blanco; Renault 5, GE-8546-E, verde; Seat 124, GE-2322-A, blanco; R-5, GE.2923-F, amarillo; Ford Fiesta, GE-1662-J, naranja.

SI VE ALGUN VEHICULO ABANDONADO LLAMENOS

## PARCELAS EN STA. CRISTINA DE ARO

TERCERA Y ULTIMA FASE. CON PARCELAS DE 400 A 800 m2. CON SERVICIOS TOTALMENTE TERMINADOS.

Junto a la población de Santa Cristina de Aro, magnífica panorámica y vistas al mar.

## PRECIOS DE LANZAMIENTO

- Más de 100 torres construidas.
- Facilidades hasta 36 meses, sin intereses.

Información: TELEFONO 20.55.23. — GIRONA.

(Plan Parcial aprobado por C. P. U. en 27-9-1974).

## CREDITOS

Personales e Hipotecarios

Máxima rapidez. Interés bancario

Tel. 21 57 61, tardes.

## URBANIZACION GIRONA - 2

Venta de parcelas en el mejor sitio de Girona

INFORMACION: Teléfono 20.38.50

(Aprobado según resolución n.º 17.199, Ministerio Viviendo en fecha 16-VII-74).

EN BANYOLES

Venta de Pisos, Parkings y Locales Comerciales.

- Máxima calidad e Inmejorable emplazamiento a precios muy interesantes.
- Facilidades de pago.

PROMOCION



SERRA

EMPRESA CONSTRUCTORA

Ctra. de Camós, s/n. Tels. 57 15 35, 57 05 36 y 57 15 84. CAMOS — (GIRONA).

## CREDITOS

Personales e Hipotecarios, a largo plazo. Sin aval. Concesión rápida. Interés legal.

Tels. 21 96 12 — 21 46 57

PISOS CON PARKING INCLUIDO, EN 1.ª LINEA DE MAR.

CALA MONTGO

Desde 265.000 ptas. entrada. Resto totalmente aplazado a 10 años.

- 3 HABITACIONES ● BAÑO Y ASEO ● COCINA AMUEBLADA



CONSEJEROS INMOBILIARIOS

FIGUERAS: Tel. 50 61 04  
ROSES: Tel. 25 64 93

EN LA COSTA BRAVA: CHALETS, PARCELAS Y APARTAMENTOS

## SE VENDE SOLAR

SITO EN OPTIMA SITUACION DE S'AGARO

CON UNA SUPERFICIE EN PLANTA DE 8.420 m². POR SU SITUACION, ES IDONEO PARA LA CONSTRUCCION DE APARTAMENTOS, BUNGALOWS Y, EN GENERAL, HABITATS DE 2.ª RESIDENCIA.

INTERESADOS, LLAMAR AL TELEFONO 31-41-62 DE PALAMOS.

APARTAMENTOS DESDE 925.900 PTAS., PRECIO TOTAL

GRANDES FACILIDADES DE PAGO

PEQUEÑO CONJUNTO RESIDENCIAL CON AMPLIA ZONA AJARDINADA, Y PISCINA PRIVADA.



CONSEJEROS INMOBILIARIOS

PALAMOS: Passeig del Mar, 5  
Tels. 31 43 08 y 31 41 62

EN LA COSTA BRAVA: CHALETS, PARCELAS Y APARTAMENTOS

## OFICINA DE EMPLEO

«EMPRESARIO: Si tiene puestos de trabajo vacantes por falta de personal, dirijase a la Oficina de Empleo del Servicio de Empleo y Acción Formativa competente por razón del lugar, la que le enviará los trabajadores necesarios o le informará sobre la manera de ponerse en contacto con los mismos»

«TRABAJADOR: Si desea un contrato de trabajo adecuado a su capacidad y profesión, dirijase a la Oficina de Empleo del Servicio de Empleo y Acción Formativa competente por razón del lugar del domicilio, la que informará sobre las ofertas de trabajo realizadas por las empresas».

## APARTAMENTS A PLATJA D'ARO

- enmig de pins.
- a 80 m. de la Platja. (Vora l'Hotel Columbus).
- solament 6 veïns.
- entrega el proper 30 de juny.



PONS

PROMOCIÓ I VENDA D'IMMOBLES

Girona Tel. 21 59 08

## INMOBILIARIA CATALUNYA

A. P. I. - Tel. 21.97.58

Venta de pisos, locales comerciales, despachos, terrenos, etc.



## BANCO INDUSTRIAL DE CATALUNYA

COTITZACIÓ DE VALORS BORSA DE BARCELONA

11 DE JULIO DE 1980

ACCIONES	PREC.	HOY
B. Atlántico	229.—	219.—
Banco	226.—	230.—
B. Bilbao	226.—	228.—
B. Central	248.—	248.—
B. Exterior	208.—	—
B. Hispano	226.—	237.—
B. Popular	237.—	239.—
B. Santander	277.—	280.—
B. Vizcaya	233.—	236.—
Bankunió	123.—	125.—
BANCO INDUSTRIAL DE CATALUNYA	121.—	—
Urquijo	—	—
BCO. INDUSTRIAL DEL MEDITERRANEO	—	—
Bankinter	123.—	123.—
Aguas de Barcelona	37.—	36.—
Catalana de Gas	51.—	50.50
Corporación Ind. Catalana	30.50	30.50
Fecsa Pequeños	59.50	59.25
Hidrocatuña	53.75	54.—
Hidrola	64.50	64.50
Iberduero	61.—	61.—
Sevillana	62.—	61.50
Unión Eléctrica	64.50	64.—
Agrícolas	113.—	112.—
Finanzauto	—	—
Asland	107.—	107.—
Dragados	79.—	80.—
Fomento de Obras y Construc.	33.—	35.—
Cubiertas y MZOV	106.—	106.—
Inmobiliaria Colonial	134.—	134.—
BINCA	63.—	63.—
DOBINCA	77.—	77.—
CAVASA	45.—	45.—
Camps	206.—	206.—
Petróleos	111.50	113.—
Reunidas	41.—	41.—
Torras Hostench	49.50	49.50
Carburos	11.—	112.—
Cros	25.—	—
Energía e Industrias Aragonesas	—	18.—
Explosivos	24.—	24.—
La Seda	39.—	39.50
Altos Hornos	—	—
Tubacex	—	23.—
LA FARGA CASANOVA	—	—
UNIDAD HERMETICA	—	—
Femsa	—	39.—
MOTOR IBERICA	63.—	63.—
Seat	—	—
Bendibérica	254.—	250.—
Telefónica	60.50	61.—



## BANCO INDUSTRIAL DE CATALUNYA

El gran industrial de Catalunya

Avda. Sant Francesc. 9 Teléf. 21 18 50 GIRONA

PROGRUP

## VENTA • ALQUILER • ADMINISTRACION

- VIVIENDAS
- PISOS OCASION
- LOCALES COMERCIALES
- FINCAS
- DESPACHOS
- COMUNIDADES



Grup Professional d'Experts Immobiliaris

Avda. Sant Francesc. 1-2 T. 20 89 62-20 85 62 i 21 15 12 GIRONA

SERVICIO POST-VENTA • ASESORIA INMOBILIARIA • GESTION Y ASESORIA A PROMOTORES-CONSTRUCTORES INMOBILIARIOS.

## Fincas Mediñá, le ofrece:

- Pisos céntricos completamente terminados. — Terrazas con jardín completamente aisladas. — Salón comedor a 2 niveles, con parquet de roble y chimenea hogar. — 4 dormitorios con suelo de moqueta. — 2 baños y aseo, parking, etc. — Llaves en mano. — Facilidades hasta 10 años.



AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

Juan Maragall, 12 Tels. 20 81 94-20 17 69 GIRONA

## SERVICIO DOMESTICO

Casa particular con asistente, precisa empleada hogar. Fija. De 30 a 50 años, Soltera o viuda con dominio de cocina y plancha. Excelente sueldo. Telefonar señor Gómez 54 02 47.

## ARTICULO 11 2 "B"

Serán consideradas infracciones graves:

b) Publicar ofertas de empleo en los medios de difusión, sin cumplir el requisito previo del visado por parte de la Oficina de Empleo.

R. D. 656/0 marzo 1978 (BOE 8.4-78)

## AVICOLA DEL TER, S. A.

Los Administradores-Gerentes, de la Sociedad convocan a los socios accionistas a la Junta general extraordinaria, a celebrar en primera convocatoria, en los locales de la Asesoría Fiscal de esta sociedad, con domicilio en Gerona, C/. Rda. Padre Claret, n.º 12, 1.ª, 1.ª, el día 30 de julio próximo, a las diecisiete horas y en segunda convocatoria el día siguiente a la misma hora y lugar para deliberar y acordar, en su caso, sobre el siguiente orden del día:

- 1.ª Determinación del precio de las acciones de la Sdad., para su posible transmisión.
- 2.ª Ruegos y preguntas.

Sant Jordi Desvalls, a 4 de julio de 1980.

Fdo.: LOS ADMINISTRADORES-GERENTES  
Juan Ministrat Pujol Justino Manso Lorenzo

# El índice de paro en España duplica la media de los países de la OCDE

## El pronóstico para los próximos meses es de más paro, menos inflación y una larga recesión

Madrid. (Crónica de Carlos E. Rodríguez, especial para LOS SITIOS). — El informe semestral de la OCDE ha provocado honda inquietud en los medios económicos y sindicales del país. Pese a que tanto Carlos Ferrer, presidente de la gran patronal CEOE, como el Ministro de Economía, José Luis Leal, se manifestaron "esperanzados ante el futuro económico", en el debate televisado de la noche del jueves, los hechos inquietantes sobre el paro quedan expuestos: el índice de paro en España duplica la media de los países de la OCDE, era del 10,9 por 100 en el primer trimestre del año en curso, y el país que nos sigue en este triste récord, Italia, se queda en el 7,8 por ciento.

No hay que hacerse ilusiones. El pronóstico para los próximos meses, quién sabe si éstos, es de más paro, menos inflación y larga recesión. La "crisis" política se plantea en los términos del equilibrio entre el paro y la inflación. Para la izquierda, sería tolerable un descenso más lento de la inflación; un estancamiento de la misma, a cambio de contener la tasa de desempleo. Para la derecha, el objetivo económico prioritario ha de ser el descenso de la inflación. Sin embargo, muchos expertos opinan que hay excesiva obsesión con el tema inflacionario y que los actuales índices son perfectamente tolerables, por lo que la atención al problema del paro debería convertirse en una prioridad absoluta.

SE PUEDE ABANDONAR EL PARLAMENTO

Varios temas parlamentarios pa-

ra el fin de semana. Por ejemplo, se multiplican las declaraciones de líderes destacados del PNV en las que, sin dar plenas seguridades, se afirma que los nacionalistas vascos volverán, después del verano, al Senado y al Congreso. Marcos Vizcaya, portavoz del PNV en el Congreso, y Xavier Arzallus, presidente del BBB (Bizkaia Buru Batzar), son algunos de los dirigentes que se han pronunciado en tal sentido.

Sorpresa, en cambio, por las durísimas declaraciones de Juan María Bandrés (Euskadiko Ezker) posibilidad de que EE se retire, en las que ha planteado la de la vía parlamentaria. Y aún más: "Queremos saber si en una Sociedad como ésta, que se dice democrática, un partido como el nuestro tiene posibilidad de funcionar, políticamente". El detonante ha sido las recientes detenciones de dirigentes de EE, que han permanecido hasta diez días en poder de la Policía, por aplicación de la Ley Antiterrorismo, para ser puestos en libertad al pasar a disposición judicial. El último de ellos, Múgica Arregui, fue puesto en libertad ayer, pese a que el juez había decretado el jueves su excarcelación. La excusa: que los funcionarios habían terminado su jornada laboral. En medios políticos, se estima que este conjunto de presiones sobre EE, por parte del Ministerio del Interior, tienden a conseguir que esta coalición política se defina respecto a ETA P.M. Para Bandrés, es una pretensión absurda, porque no hay relaciones orgánicas entre EE y ETA P.M.

El caso es que el lunes se reunirá la Ejecutiva de EE, para decidir si la "vía política" sigue

siendo posible en las actuales circunstancias. Es obvio que el tema entraña alguna gravedad, ya que, si EE optara por retirarse, uniéndose a la actitud de Herri Batasuna, toda la izquierda nacionalista vasca quedaría fuera de los cauces parlamentarios en el Estado español. No hay que olvidar que la suma de votos de HB y EE se acerca muy apretadamente a los del PNV, puesto que HB es la segunda fuerza electoral del País Vasco y EE, la cuarta.

Otro tema parlamentario conflictivo es la decisión de que, este mismo mes, se celebre un Pleno Extraordinario del Senado para aprobar la Ley Básica de Empleo. Los socialistas, y así lo ha declarado el portavoz Labora, entienden que se trata de una maniobra centrista para aprovechar un momento de dispersión de la atención pública.

### SUBEN LAS TARIFAS AEREAS

Como no hay semana sin alguna mala noticia en el terreno de los precios, ha tocado el turno a los transportes aéreos nacionales, autorizados a una subida media del 17,26 por 100. El argumento es el de siempre: acercarnos a los costes reales, pero sin explicar si ello se debe a que los precios eran bajos o a que la Administración de las compañías aéreas españolas es mala y despilfarradora. El hecho concreto que el ciudadano siente es que, en muy pocos años, algunas tarifas aéreas están a punto de triplicarse.

Luego nos extrañamos de que el turismo se venga abajo, y pretendemos echar la culpa a las bombas de ETA. Con transportes encarecidísimos, carreteras deficientes, hoteles caros y mal atendidos... ¿qué otra cosa podía suceder?

### SEMANA SIN BOMBAS

Por lo menos, ya que hablamos de las bombas de ETA, hemos llegado al viernes sin nuevas explosiones. No es que haya que hacerse muchas ilusiones, pero es un respiro.

Como son un respiro las conclusiones de la Audiencia Nacional en el sumario sobre el incendio del hotel Corona de Aragón

que, como se recordará, causó más de setenta víctimas, y en el que corrieron peligro varios familiares del anterior Jefe del Estado, lo que movió a pensar en la posibilidad de un atentado. Hoy justamente se cumple un año del incendio y la Audiencia Nacional, tras un sumario detalladísimo y ecuaníme, entiende que no hay pruebas razonables de atentado. A demostrar la tesis contraria, han dedicado páginas y páginas durante estos meses, algunos medios informativos de ultraderecha.

### ESPAÑA, MAS FUERTE EN LA CEE

Don Juan Carlos regresó ayer a Madrid, procedente de Luxemburgo, con un importante activo en la cartera: la reafirmación del apoyo de este país al mantenimiento del calendario previsto para el ingreso de España en la CEE. Las claras palabras del gran Duque de Luxemburgo en este sentido, fueron ayer todavía más nitidamente rubricadas por el Viceprimer ministro, Gaston Thorn: "Las fechas responden a un Acuerdo de los Nueve. No hay que dramatizar el hecho de que uno de los Nueve haya cambiado de actitud".

Parece que la capacidad de presión internacional de España aumenta y que, en esta ocasión, está funcionando una amplia estrategia conjunta del Rey, el Presidente del Gobierno y los Ministros de Asuntos Exteriores y Relaciones con la CEE. Don Juan Carlos ha estado particularmente enérgico en Luxemburgo, al recordar la filosofía fundacional de la CEE. Al Presidente Suárez no le han dolido prendas para difundir su enjuiciamiento de que Giscard puede haber sido presionado por Breznev, y Leopoldo Calvo-Sotelo ha establecido contactos clarificadores, y con algunos resultados eficientes, en su gira por los países de la CEE.

Otro elemento de presión es que, de momento, persiste la decisión de abrir en Madrid, el próximo día 9 de septiembre, la importante Conferencia de Seguridad y Cooperación Europea. A tal fin, el próximo día 14 se abrirán en Madrid conversaciones hispano-soviéticas sobre la apertura de la fase preliminar.

Carlos E. RODRIGUEZ

## sucedió en Girona



# Una emisora privada de televisión emitió anoche en Figueres

## Este fin de semana, posible aparición de las primeras colas en La Jonquera

Figueres. — (De nuestro corresponsal). — Desde las diez de la noche de ayer viernes, y hasta las once, aproximadamente, ha estado emitiendo en Figueres una emisora de televisión privada. La empresa de Barcelona, recientemente constituida, «Radio i Televisió per Catalunya, S. A.», efectúa estas pruebas piloto en la capital ampurdanesa, emisiones que proseguirán la semana próxima. Anoche se presentó el proyecto en el salón de actos del Museo de l'Empordà retransmitiéndose el debate a continuación. Previamente había sido grabado en video. La antena emisora ha sido instalada en uno de los edificios más elevados de la ciudad y su cobertura es estrictamente local. Han sido numerosas las familias que han observado estas emisiones que aparecieron por el canal 52 de UHF en el que no se interfiere a ninguna otra estación de televisión de las que se captan en Figueres, las dos nacionales y tres francesas.

Las pruebas piloto de anoche proseguirán la próxima semana, estando previsto para el jueves, día 17, un reportaje sobre la «revellat» del carrer de Perelada, la actuación de Rosa María Sardá de esta noche en el Patronat y una representación del Taller de Teatre. El Ayuntamiento de Figueres ha dado los oportunos permisos para que «Radio i Televisió per Catalunya, S. A.», emita en nuestra ciudad. Al parecer no hay ninguna contradicción legal en esto ya que las emisiones son de cobertura estrictamente local de carácter cultural y no publicitarias. El material técnico que se utiliza es de procedencia italiana al igual que algunos de los operadores que intervienen en las grabaciones o retransmisiones. R e c o r d e m o s que Italia ha dado luz verde recientemente a este tipo de emisoras privadas de televisión por lo que han aparecido varios centenares, gozando asimismo de gran aceptación entre el público.

Figueres ha sido por unas horas, pionera en las comarcas gerundenses de unas experien-

cias nuevas en el campo de la comunicación. Una emisora privada de televisión ha estado emitiendo, no sin dificultades, para toda la ciudad.

### ¿HABRAN COLAS EN LA JONQUERA?

Esta semana terminan las clases los escolares franceses que este año se han prolongado de forma excepcional hasta mediados del mes de julio. Aunque no se prevé una avalancha de franceses como en los años precedentes, sí que va a incrementarse la llegada de turistas de esta nacionalidad los cuales hasta ahora eran muy escasos en nuestra costa. La que parecía una catastrófica temporada va suavizándose con la llegada, aunque tardía, de turistas de otras nacionalidades en especial alemanes y belgas.

El pasado fin de semana entraron por La Jonquera, más de quince mil vehículos y está previsto que desde hoy hasta el domingo la entrada se incrementa mucho más, por lo que en la zona aduanera podrían producirse las primeras colas de turismo. Los galos que tienen su residencia veraniega en nuestra costa aprovecharán el inicio de las vacaciones escolares para venir a España y pasar el verano entre nosotros que, repetimos, este año es mucho más corto que en épocas precedentes.

Ayer mismo teníamos ocasión de hablar con un hotelero de Roses, el cual nos indicaba que, teniendo en cuenta el porcentaje más bajo de ocupación que existe en estos momentos, se ha producido una reducción de temporada que va a resultar lo más perjudicial del sector. «Vamos a pasar de tres meses excelentes a poco más de 30 días insuficientes». Los problemas que todo esto representa en cuanto a personal y mantenimiento de instalaciones pueden provocar con el inicio del otoño una grave crisis en el empresariado turístico que podría fomentar, incluso, el paro entre los trabajadores habituales de la Costa Brava.

Las previsiones para el fin de semana son buenas y cabe esperar que antes del próximo 15 de julio exista una buena ocupación en el litoral gerundense. Lo grave es, que esta situación medio aceptable durará hasta finales de agosto y nada más.

### INCENDIO EN UN PAJAR

El pasado jueves a las seis de la tarde se declaró un violento incendio en un pajar próximo a una casa de campo instalada en la carretera de Les Forques que va de Figueres a Vilafant. A resultas del incendio quedó destruida una cubierta donde estaba almacenada la paja, varias herramientas, maquinaria y un remolque de tractor lo que eleva las pérdidas a unos cuatro millones de pesetas. En algún momento peligró la vivienda aunque los bomberos de Figueres evitaron que las llamas se propagasen de forma más violenta. A últimas horas de la noche el fuego se dio por extinguido. Hicieron acto de presencia en el lugar el alcalde de la ciudad, Miquel Esteva, y el teniente de alcalde, Roberto Espinosa, delegado del servicio municipal de extinción de incendios.

### INUNDACION EN UN EDIFICIO DE LA GRAN VIA

Durante la noche pasada, el depósito de agua que hay en el edificio de los seguros Europa-Polar, en la Gran Vía, reventó inundando el garaje.

### EL CITADO LOCAL, QUE DA A LA CALLE FIGUEROA, QUEDÓ, COMO SE MENCIONAMOS, TOTALMENTE INUNDADO Y DE LOS 20.000 LITROS QUE CABEN EN EL DEPÓSITO, NADA MENOS QUE 15.000 QUEDARON ALLÍ DEPOSITADOS. POR LA MAÑANA, LOS BOMBEROS POR MEDIACIÓN DE UNA BOMBA TUVIERON QUE EXTRAER TODO EL LIQUIDO ELEMENTO.

### UNA AVISPA PROVOCA UN ACCIDENTE

Pues sí, una avispa provocó un accidente de circulación a primeras horas de la mañana de ayer, un accidente que podía haber sido más grave de lo que fue. Isabel Padilla Moreno, subía hacia Montjuïc a bordo de su automóvil, un R-7, GE-9613, cuando

una avispa le penetró en el coche, con las manos intentó hacerla huir, de tal manera que perdió el control del automóvil y fue a estrellarse contra una farola, cayendo a un margen de un metro y medio aproximadamente. La joven sufrió diferentes golpes, uno de cierta consideración cerca del ojo, por lo que fue trasladada a la residencia para que permaneciera en observación y se procediera a la cura de sus heridas.

Esto nos hace recordar que en los actuales exámenes de conducir, dentro de uno de los tres apartados de la teoría, que son las señales, la circulación y la seguridad vial, pues en esta última parte, una de las preguntas típicas es la de la avispa. Uno, al sacarse el carnet, pensó que iba un poco en broma la pregunta esa, sin embargo el accidente de ayer nos demuestra lo contrario, que una simple avispa y el despistarse en la conducción puede producir un grave accidente.

### LAS MALETAS YA TIENEN PROPIETARIOS

Se acuerdan que hace un par de días les facilitábamos la noticia de la extraña aparición de unos bultos, maletas, coches y otros enseres frente a la puerta del Gobierno Civil. Pues bien, ya tienen propietarios.

En la mañana de ayer se presentó un caballero, de raza gitana, quien dijo que los había dejado allí enfrente, ya que pensaba que de esta forma, al estar allí la guardia Civil no les iban a desaparecer. Lógicamente, al cabo de un rato, fueron los brigadas municipales, quienes se lo llevaron. Por lo menos, todo ha acabado bien.

### CAPITULO DE INCENDIOS

Por lo que se refiere a los incendios podemos hablarles, en primer lugar, de uno que tuvo lugar en La Bisbal, en la carretera que conduce a Calonge en un campo de reducidas dimensiones. El hecho de que quemara, más resaltar este incendio se debe principalmente a que se vio la buena coordinación entre los diversos servicios de extinción, ya que se dieron cita bomberos de La Bisbal, Girona, Palafrugell y de Icona de La Bisbal.

Sobra los tres de la tarde de ayer se inició, por causas desconocidas, un incendio en los sótanos del Instituto Nacional de Previsión, de la calle Santa Clara en la zona dedicada a archivos. Los bomberos tuvieron que utilizar extintores, en vez de agua para evitar que la parte del archivo que no se quemó quedara inutilizada.

### INCENDIO EN UN PAJAR

El pasado jueves a las seis de la tarde se declaró un violento incendio en un pajar próximo a una casa de campo instalada en la carretera de Les Forques que va de Figueres a Vilafant. A resultas del incendio quedó destruida una cubierta donde estaba almacenada la paja, varias herramientas, maquinaria y un remolque de tractor lo que eleva las pérdidas a unos cuatro millones de pesetas. En algún momento peligró la vivienda aunque los bomberos de Figueres evitaron que las llamas se propagasen de forma más violenta. A últimas horas de la noche el fuego se dio por extinguido. Hicieron acto de presencia en el lugar el alcalde de la ciudad, Miquel Esteva, y el teniente de alcalde, Roberto Espinosa, delegado del servicio municipal de extinción de incendios.

El citado local, que da a la calle Figuerola, quedó, como se mencionamos, totalmente inundado y de los 20.000 litros que caben en el depósito, nada menos que 15.000 quedaron allí depositados. Por la mañana, los bomberos por mediación de una bomba tuvieron que extraer todo el líquido elemento.

**AGUA**  
Perforaciones CENDRA  
SONDEOS para la captación de AGUA subterránea.  
CONSULTEENOS  
Tel.: 21 33 03 — GIRONA.

## — Mi Ciudad — De la calidad y la cantidad del turismo

No vamos a descubrir nada nuevo, si afirmamos que en materia turística ha "privado" desde casi siempre, la cantidad sobre la calidad, en lo que se refiere a visitantes entre nosotros aunque hay valiosos excepciones que, en realidad, no hacen sino confirmarnos la regla.

Sin embargo, parece que vamos entrando en una lenta, pero firme, evolución. Los precios medios de este país, han entrado en el Mercado Común, antes que el país. Y, por tanto, la cosa está cambiando. Hemos de convencernos de que, básicamente, nuestros turistas vienen porque les dábamos un servicio barato. Bien es verdad que, en muchas ocasiones, este servicio bordeaba el hambre; pero se compensaba a base de pollos a la ast y de patatas fritas. Pero el señuelo de la economía llegó a extremos pintorescos como el envío de expediciones de obreros británicos que cobraban el subsidio del paro, pues al Gobierno de aquel país le costaba menos libras esterlinas mantener a sus parados aquí, que pagar el subsidio en las islas.

Pero, ahora los paraísos económicos son otros. Nos aseguraba un experto que Yugoslavia sigue siendo económico, y sin duda, el norte de África. Por tanto, parece evidente que nuestros expertos en turismo habrán de hacer un examen de conciencia, y después, un propósito de enmienda, que es lo que priva en estos casos. Y la enmienda, nos parece que debe pasar por la calidad, que ya va siendo hora de dejar de ver ciertos personajes, disfrazados de turistas por las calles de mi ciudad, y de tantas otras que el espectáculo se convierta en el de unas gentes normalmente vestidas, aunque estén de vacaciones, y no harapientas y semidesnudas. Creemos que, por este camino, es posible que nos visiten menos, pero que los negocios sean más rentables. No pretendemos negar el derecho a las vacaciones a nadie, pues lo entendemos legítimo para todos los que trabajamos, pero para los países receptores, también son válidos ciertos planteamientos, especialmente, a medida que nos convertimos en un país en desarrollo y a pesar de las sonrisas que ello provoque, en estos momentos económicos.

Pensamos que determinados establecimientos, previstos para un turismo de calidad, podrán empezar a levantar cabeza, y seguirán otros en esta misma línea. El turismo de alpargata, posiblemente, decrezca; los ingresos por turismo pueden empezar a crecer de forma determinante. La calidad, finalmente, se abrirá paso frente a la cantidad. Ya lo veremos.

J. V. G.

# ULTIMA JORNADA DEL PAPA EN BRASIL, CON EMOTIVAS MISA Y PROCESION FLUVIAL, EN MANAOS

Manaos (Amazonia, Brasil), 11. (Efe). — Cuarenta y siete grados centígrados era la temperatura ambiente en Manaos, esta mañana, a las 10,15 (16,15, hora de Madrid), cuando concluía la misa de campaña oficiada por Su Santidad el Papa Juan Pablo II.

El Santo Padre se dirigió a la Base Naval donde ha embarcado en la corbeta de guerra "Pedro Telxreira" para una procesión fluvial.

El Papa, que había recibido ayer en las calles unas ruidosas y fervorosa bienvenida por parte de los ochocientos mil habitantes de Manaos, tras visitar la Catedral, en la que evocó el apostolado del Beato José de Anchieta y de tantos otros misioneros entre los indígenas, contestó con visible emoción a las palabras de los indios.

El Papa expresó también su firme protesta contra las expulsiones de los indios fuera de sus tierras "en beneficio de otros", amenaza que calificó de "verdadera pesadilla" para sus víctimas. Su Santidad Juan Pablo II afirmó finalmente que los indios tienen derecho a un "espacio vital que sirva de base, no sólo para su supervivencia, sino también para la preservación de su identidad como grupo humano".

A la hora del almuerzo, Su Santidad recibió a una delegación de obispos y políticos venezolanos, que gestionaron el encuentro desde hace días.

A las 18,00 G.M.T., el Santo Padre emprendió lento camino hacia el aeropuerto, deteniéndose para bendecir a enfermos de males crónicos silvestres, y emprendió el vuelo hacia Roma.

### SACERDOTE ESPAÑOL, ASESINADO EN GUATEMALA

Guatemala, 11. — (Efe). — El sacerdote español Fausto Villanueva fue asesinado anoche por hombres armados en la provincia guatemalteca de El Quiché, según informó hoy la Policía Nacional.

Se indicó que el religioso se encontraba en la casa parroquial de la población de Joyabaj, donde fue atacado a tiros por desconocidos. La Policía indicó que está efectuando investigaciones en torno a este hecho de violencia política.

## Mujica Arregui salió de la prisión de Carabanchel

Madrid, 11. — (Efe). — El dirigente de Euzkadi Euzkera, José Ignacio Mujica Arregui salió hacia la una de esta tarde de la prisión de Carabanchel, donde ingresó a mediados de ayer tras prestar declaración en el Juzgado Central de Instrucción número uno, ha sabido «Efe» de

fuentes penitenciarias. La notificación oficial de su puesta en libertad que no le pudo ser comunicada a mediados de ayer por negarse los funcionarios del Juzgado a realizarla fuera de su horario, llegó a la prisión hacia las doce horas de hoy.

**SANT PONÇ**  
**REBAIXES**  
SECCIONS CONFECIO  
SENYORA - CAVALLER  
i SABATERIA

**"LOS SITIOS"**  
DIARIO DE GERONA, es miembro de

**AUTOCONTROL DE LA PUBLICIDAD**  
y procura que todos los anuncios que publica sean veraces y éticos.  
Si no obstante, los lectores opinan que algún anuncio se aparta de estas normas, les rogamos escriban directamente a Autocontrol de la Publicidad, Avda. de Burgos, 14 - Torre III - 2.ª - Madrid-16.

**ULTIMA página**